

i-drive®

Sempre facile

Manuale utente



i-team Professional b.v.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Sito web: www.i-teamglobal.com





Traduzione del manuale utente originale redatto in lingua inglese

Future Cleaning Technologies B.V.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Sito web: www.i-teamglobal.com

Modello: i-drive®

Data: 29/10/2020

Codice prodotto: i-drive

Versione: v.4.0



Prefazione

Grazie per aver scelto i-drive®, la lavapavimenti automatica con operatore a bordo che pulisce più velocemente e in modo più efficace, più sicuro, più ecologico e migliore per tutti. i-drive a batteria è dotata di due spazzole controrotanti che garantiscono un lavaggio profondo e un'ottima pulizia. I-drive riduce significativamente la quantità di acqua e sostanze chimiche necessarie, il che si traduce in un maggior rispetto per l'ambiente e un minore rischio di pavimenti scivolosi.

Leggere attentamente questo manuale che contiene informazioni importanti e istruzioni per l'uso prima di utilizzare i-drive. Conservare questo manuale per riferimenti futuri. Questa i-drive offrirà prestazioni eccellenti. I risultati migliori si otterranno quando i-drive:

- viene sottoposta a manutenzione regolare secondo le istruzioni per la manutenzione preventiva di i-drive contenute in questo manuale;
- utilizzata con ragionevole cura e attenzione;
- viene sottoposta a manutenzione con parti fornite dal produttore.

Quando in questo manuale si fa riferimento al "produttore", si intende: Future Cleaning Technologies B.V., una società affiliata di i-team a Eindhoven, Paesi Bassi. Quando il presente manuale cita "il partner", si riferisce al partner di servizio e di rivendita i-team locale.

Scopo del manuale utente

Lo scopo del manuale utente è fornire all'utente informazioni durante la vita utile di i-drive in modo tale che i-drive venga utilizzata in modo corretto, efficiente e sicuro, anche in caso di uso improprio ragionevolmente prevedibile, come descritto nella sezione 1.2 del presente manuale.

Il manuale utente contiene istruzioni relative a:

- sicurezza personale dell'operatore;
- uso previsto e non previsto di i-drive;
- istruzioni per l'uso quotidiano;
- istruzioni di manutenzione;
- condizioni di conservazione;
- smaltimento di i-drive.

Le presenti istruzioni devono essere tenute in considerazione per evitare rischi che potrebbero causare danni fisici e/o materiali.

Destinatari

Questo manuale dell'utente è destinato agli operatori che utilizzano i-drive e ai loro supervisori, nonché ai partner e agli importatori.



Operatori di i-drive

i-drive può essere maneggiata solo da una persona che:

- ha letto e compreso correttamente le istruzioni contenute in questo manuale;
- viene formata da un operatore esperto che ha letto e compreso le istruzioni contenute in questo manuale;
- è stata formata su un i-drive prima di utilizzarla.



Guida alla lettura

Tutte le indicazioni in avanti, indietro, anteriore, posteriore, destra e sinistra in questo manuale si riferiscono all'operatore seduto in posizione di guida sul sedile dell'operatore.

I simboli e i termini seguenti vengono utilizzati nel presente manuale per segnalare al lettore problemi relativi alla sicurezza e informazioni importanti:

Simbolo	Termine	Spiegazione
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può comportare lesioni all'operatore o agli astanti e danni lievi o moderati al prodotto o all'ambiente.
	CAUTELA	Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può comportare danni lievi e/o moderati al prodotto o all'ambiente.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di responsabilità per la quale il produttore o i suoi partner e affiliati non possono essere ritenuti responsabili per danni causati dalla mancata conformità.
	BATTERIE	Indica una macchina a batteria. Le batterie devono essere caricate secondo le istruzioni nel manuale utente del caricabatterie di classe I separato. Le batterie devono essere smaltite secondo le leggi e le normative locali.



Contenuto

Prefazione	3
Scopo del manuale utente	3
Destinatari.....	3
Operatori di i-drive	4
Guida alla lettura	5
1 introduzione	9
1.1 Uso previsto del prodotto	9
1.2 Utilizzo non previsto del prodotto	10
1.3 Durata	11
1.4 Modifiche.....	11
1.5 Specifiche.....	12
1.6 Garanzia	14
1.7 Identificazione	14
2 Descrizione	15
2.1 Pannello di controllo al volante.....	16
2.1.1 Schermo multifunzionale	17
2.1.2 Schermo dei codici di allarme	18
2.2 Indicatore del livello della soluzione	19
2.3 Caratteristiche di sicurezza di i-drive®	19
2.3.1 L'arresto di emergenza.....	19
2.3.2 Il freno elettromagnetico.....	20
2.4 Diversi tipi di lame del tergipavimento	20
2.5 Spazzole a disco e dischi	20
2.6 Detergente	20
3 Sicurezza	21
3.1 Istruzioni generali di sicurezza	21
3.1.1 Spazzare prima di lavare	21
3.1.2 Condizione della spazzola a disco	21
3.1.3 Batterie	21
3.2 Rischi durante il funzionamento	22
3.2.1 Vestirsi adeguatamente.....	22
3.2.2 Contrassegnare l'area di lavoro	22
3.2.3 Attenzione quando è in posizione di riposo.....	22
3.3 Rischi dopo il funzionamento.....	22
3.3.1 Rimuovere i pacchi batteria	22



4	Trasporto e conservazione	23
4.1	Generale	23
4.2	Trasporto all'esterno.....	23
4.3	Trasporto in un veicolo	23
4.4	Spingere o trainare i-drive.....	24
5	Montaggio e installazione.....	25
5.1	Rimozione dalla confezione.....	25
5.1.1	Contenuto della consegna	25
5.1.2	Staccare i-drive dal pallet.....	26
5.2	Montaggio.....	26
5.2.1	Montaggio delle spazzole a disco e delle coperture delle spazzole.	26
5.2.2	Montaggio del tergipavimento	26
5.2.3	Inserimento delle batterie.....	26
5.2.4	Montare la barra i-mop	26
5.2.5	Caricare l'i-mop® lite.....	27
6	Funzionamento	28
6.1	Prima di iniziare	28
6.1.1	Inserimento delle batterie.....	28
6.1.2	Riempimento del serbatoio del detergente	31
6.1.3	Riempimento del serbatoio della soluzione.....	32
6.1.4	Regolazione del sedile.....	33
6.1.5	Armadietto personale	33
6.2	Procedura operativa	34
6.2.1	Guida in cantiere.....	34
6.2.2	Utilizzo della retromarcia	36
6.2.3	Utilizzo del clacson	36
6.2.4	Sull'area di lavoro	37
6.2.5	Lavorare in modalità ECO	38
6.2.6	Controllo del livello della soluzione.....	38
6.2.7	Arresto di emergenza	39
7	Manutenzione.....	40
7.1	Pulizia	40
7.1.1	Pulizia della macchina	40
7.2	Verifica delle ore di funzionamento della macchina	41
7.3	Attività di manutenzione per il tergipavimento	42
7.3.1	Rimozione del corpo del tergipavimento dalla rispettiva piastra di sollevamento	42
7.3.2	Riposizionare il corpo del tergipavimento sulla piastra di sollevamento del tergipavimento	43
7.3.3	Pulizia, controllo e sostituzione delle lame del tergipavimento	44
7.4	Le spazzole a disco.....	47
7.4.1	Rimozione delle spazzole a disco	47
7.4.2	Riposizionare le spazzole a disco.....	48
7.4.3	Pulizia delle spazzole a disco.....	48



7.4.4	Sostituzione delle spazzole del disco	49
7.4.5	Sostituzione dei dischi	50
7.5	Pulizia del serbatoio di recupero	51
7.5.1	Pulizia del separatore	53
7.5.2	Pulizia della presa dell'acqua di recupero	54
7.6	Pulizia del filtro del detergente e del serbatoio del detergente	55
7.7	Ricarica delle batterie	58
7.8	Scarico, carico e ricarica di i-mop® lite	60
7.8.1	Scarico e carico	60
7.8.2	Riempire il serbatoio del detergente di i-mop lite	60
7.9	Pulizia del piano di i-mop® lite	61
7.10	Pulizia della linea di aspirazione	62
7.11	Pulizia del filtro dell'acqua	64
7.12	Parti danneggiate o usurate	65
7.13	Frequenza di manutenzione	65
7.13.1	Tabella della frequenza di manutenzione	65
7.13.2	Manutenzione di i-drive	67
7.14	Conservazione	67
8	Risoluzione dei problemi	68
9	Messa fuori servizio e smaltimento	69
10	Allegati	70
10.1	Certificato CE	70



1 introduzione

i-drive® è una macchina facile e sicura da usare. Questo manuale è di aiuto per iniziare e spiega la procedura di funzionamento e manutenzione. Sarete piacevolmente sorpresi dall'uso rapido ed efficace di i-drive a batteria. I pacchi batteria contengono la batteria standard agli ioni di litio utilizzata in vari prodotti i-team. Quando è completamente carica prima dell'uso, i-drive funzionerà fino a 2 ore, a seconda della pressione della spazzola, della superficie e della velocità di guida. Fare riferimento al manuale utente di i-charge 9® per la procedura corretta.

Questo manuale è destinato a coloro che lavorano con i-drive ed eseguono la manutenzione giornaliera. Il manuale deve essere letto per intero prima di procedere. Questo manuale descrive la corretta modalità di utilizzo, le misure di sicurezza, la manutenzione e il trasporto.

i-team migliora continuamente tutti i suoi prodotti in base all'esperienza e al feedback degli utenti. Eventuali discrepanze tra i testi e/o le immagini presenti nel manuale e la vostra i-drive possono quindi derivare dalla differenza di modello o da possibili cambiamenti dovuti a sviluppo e innovazione continui.

1.1 Uso previsto del prodotto

i-drive è una macchina specializzata per la pulizia di superfici dure, in ambienti civili e industriali, in condizioni di sicurezza verificate, e deve essere guidata da un operatore qualificato. È destinata esclusivamente all'uso in interni e in un ambiente asciutto. È necessario utilizzare solo detersivi a schiuma ridotta. La schiuma del normale detergente abrasivo danneggerà il motore di aspirazione.



CAUTELA

Il detersivo per piatti non è adatto come detersivo per pavimenti. Crea troppa schiuma e può danneggiare il motore di aspirazione e invalidare la garanzia.

1.2 Utilizzo non previsto del prodotto



ATTENZIONE

L'uso non previsto può avere conseguenze per la sicurezza degli operatori e delle persone presenti e annulla la garanzia sul prodotto.

- Non utilizzare i-drive® per pulire tappeti o moquette;
- Non riempire i-drive con detersivi infiammabili. Utilizzare SOLO soluzioni per la pulizia a base d'acqua;
- non usare acqua che superi 45 °C/113 °F. L'uso di acqua al di sopra di questa temperatura annulla la garanzia del serbatoio.
- non utilizzare soluzioni per la pulizia con pH inferiore a 3 o superiore a 11 per evitare danni ai componenti sensibili;
- non utilizzare i-drive su superfici ruvide. i-drive è progettata solo per superfici lisce e dure, le superfici ruvide non daranno il risultato desiderato e aumenteranno l'usura delle spazzole a disco;
- non utilizzare i-drive su superfici che superano la pendenza massima consentita;
- non azionare questa i-drive su prese elettriche a pavimento per evitare scosse elettriche;
- non utilizzare i-drive per pulire olio, diesel, benzina o altri componenti chimici. Mentre le ruote di i-drive sono resistenti all'olio, i prodotti chimici del diesel o della benzina contaminano l'acqua di scarico e il serbatoio di recupero, così come le spazzole a disco e il tergipavimento. Sono disponibili lame tergipavimento resistenti all'olio e spazzole a disco;
- non utilizzare i-drive come scala a pioli o piattaforma;
- non trasportare passeggeri sopra i-drive, niente motociclisti;
- non riporre i-drive all'esterno per evitare danni ai componenti elettronici;
- non utilizzare mai i-drive® in prossimità di polveri, liquidi o vapori infiammabili;
- non utilizzare mai i-drive quando sul pavimento sono presenti liquidi infiammabili o velenosi come benzina, olio, acidi o altre sostanze volatili;
- mantenere lontano dai bambini. i-drive è una macchina per la pulizia professionale che deve essere utilizzata da operatori adulti formati;
- utilizzare solo le parti fornite dal produttore per la manutenzione;
- rimuovere la chiave di avviamento per evitare che personale non autorizzato utilizzi i-drive;
- non lasciare i-drive incustodito senza accertarsi che non possa muoversi da solo;
- non guidare i-drive su strade pubbliche;
- non utilizzare i-drive in ambienti poco illuminati o molto polverosi.



1.3 Durata

Per garantire un funzionamento corretto e sicuro per tutta la vita di i-drive, la macchina deve essere controllata e sottoposta a manutenzione da un partner i-team autorizzato, consultare anche la sezione 7.13.2.

1.4 Modifiche

Non è consentito apportare modifiche al design di i-drive senza consultazione e autorizzazione del produttore. Ciò influisce sulla garanzia, consultare la sezione 1.6.



1.5 Specifiche

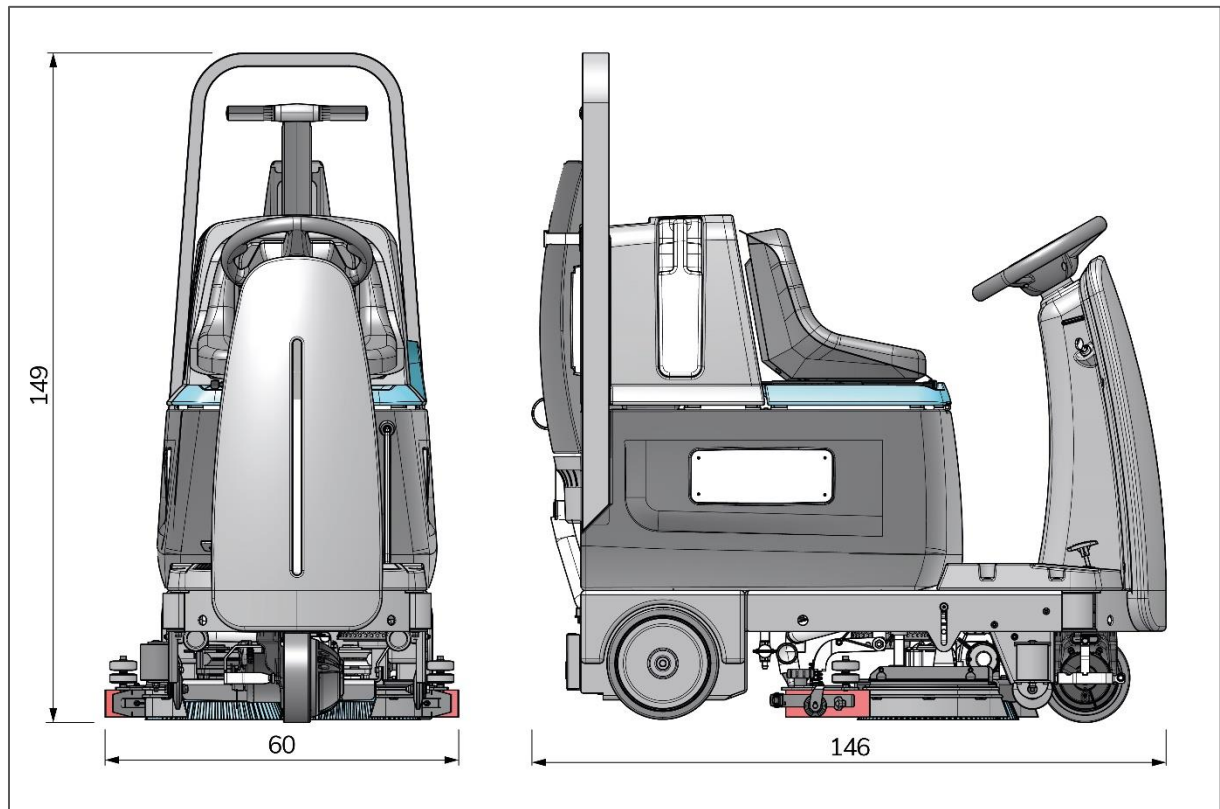


Figura 1

Dimensioni della macchina (L x W x H):	146 x 60 x 149 cm
Larghezza di lavoro della testata della spazzola a disco:	61 cm
Larghezza di lavoro tergipavimento:	79 cm
Peso operativo tipico (GW) (i-drive con 6 batterie Li-lo + i-mop lite + serbatoio chimico):	208 kg
Peso lordo del veicolo (i-drive + 6 batterie Li-lo + i-mop lite + serbatoio chimico pieno + serbatoio del detergente pieno + operatore (75kg):	349 kg
Batterie Li-on:	CC (25,2 V, 14 Ah, 2117 Wh in totale)
Capacità della batteria:	6 batterie
Tempo di funzionamento delle batterie:	120 min
Temperatura di esercizio:	da 5 °C a + 40 °C
Temperatura di conservazione:	da -20 °C a + 70 °C
Umidità:	da 30% fino a 90%
Pressione della spazzola a disco:	24,8 gr/cm ²
Velocità della spazzola a disco:	175 rpm
Capacità del serbatoio della soluzione:	58 l
Capacità del serbatoio del detergente:	5,5 l
Capacità serbatoio di recupero:	54 L



Vibrazione:	Accelerazione: 0,299 m/s ²
Rumorosità:	L'orecchio dell'operatore quando è seduto: 64,3 dB (A) (pressione sonora) Media intorno alla macchina: 68,5 dB (A) (pressione sonora) Potenza sonora (adesivo): 84,4 dB (A) (potenza sonora)
Prestazioni teoriche:	Fino a 2745 m ² all'ora
Prestazioni pratiche:	1400 m ² all'ora
Velocità:	In avanti: 2,5/4,0/4,5 km/h Indietro: 3 km/h
Diametro di sterzata:	Sinistra: 166 cm Destra: 215 cm
Pendenza massima in funzionamento normale:	10%
Massima rampa per camion:	18%
Luci di lavoro:	Sì
Freno automatico:	Sì
Conservazione di i-mop lite:	Sì
Indicatore di usura della spazzola a disco:	Sì
Timer di funzionamento:	Sì



1.6 Garanzia

i-drive® deve essere utilizzata come previsto e descritto in questo manuale. L'utilizzo di i-drive all'aperto invaliderà la garanzia del prodotto.

i-drive deve essere utilizzata solo con i materiali forniti. L'uso di materiali di consumo alternativi può causare danni a i-drive e può causare un rischio per l'operatore. L'uso di materiali di consumo alternativi invalida la garanzia del produttore. Il periodo di garanzia è di 1 anno.

1.7 Identificazione

Ogni i-drive ha un numero seriale univoco che si trova sulla piattaforma per i-mop lite, sul lato posteriore di i-drive. Il partner i-team ha bisogno di questo numero quando si ordinano i pezzi.

Etichetta esplicativa:



Distributore:

i-team Professional

Hoppenkuil 27 b

NL-5626 DD Eindhoven

Tipologia di prodotto: SPAZZOLA

Modello: IDRIVE 65

Numero seriale: 000040

Figura 2



2 Descrizione

i-drive® è composta dalle seguenti parti:

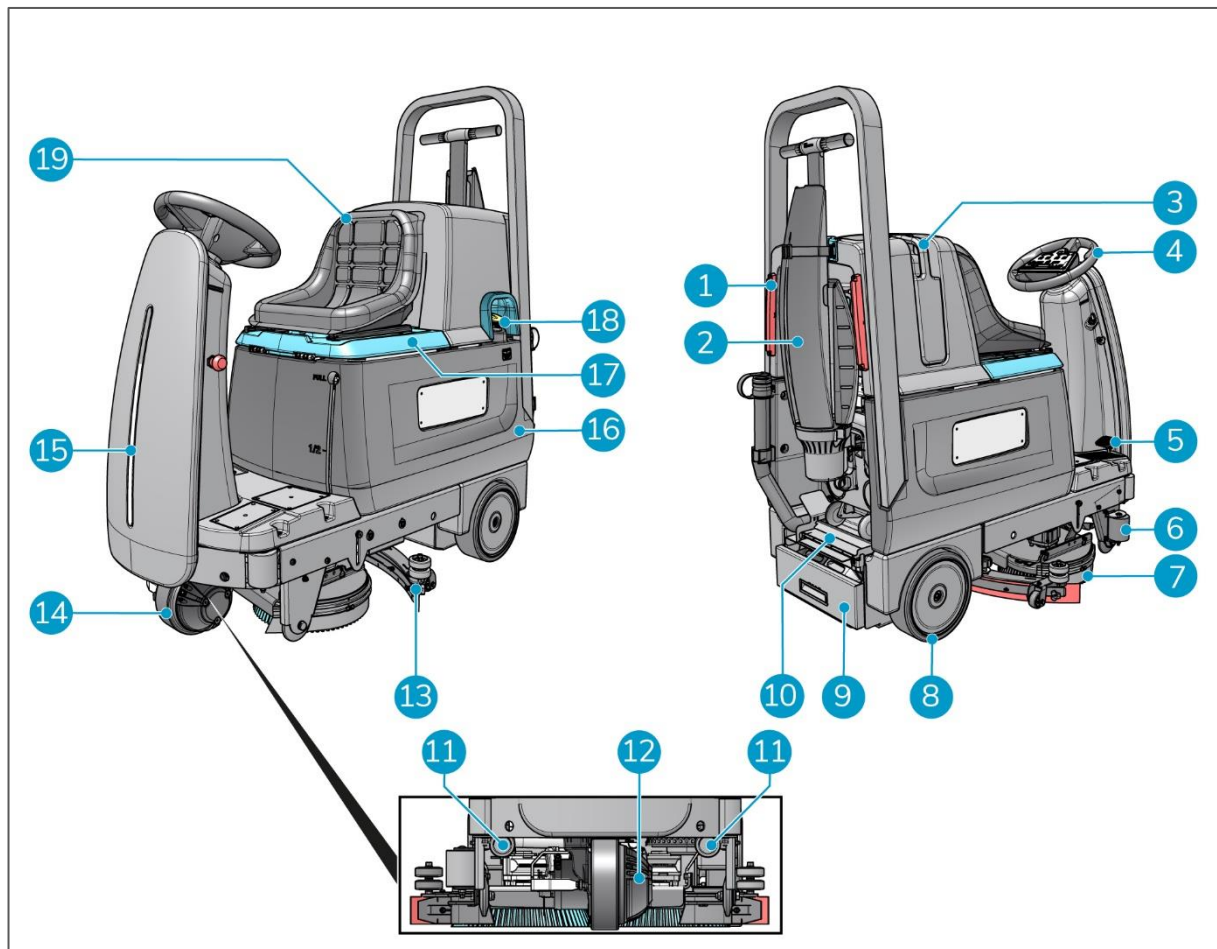


Figura 3

Legenda

- | | |
|---|---|
| 1. Due luci posteriori (guida e freno). | 11. Due luci di lavoro. |
| 2. Un i-mop lite (vista posteriore). | 12. Un freno automatico elettromagnetico. |
| 3. Un serbatoio del detergente. | 13. Un tergipavimento e un tubo di aspirazione. |
| 4. Un piantone dello sterzo e volante. | 14. Un motore a ruota anteriore (20 x 6 cm). |
| 5. Un pedale dell'acceleratore. | 15. Una luce anteriore (guida). |
| 6. Due rulli deflettori e ruote antiribaltamento. | 16. Un corpo principale del tergipavimento. |
| 7. Due spazzole a disco rotanti. | 17. Serbatoio di recupero. |
| 8. Due ruote posteriori (25 x 7,5 cm). | 18. Un serbatoio della soluzione. |
| 9. Un vano batteria. | 19. Un sedile dell'operatore regolabile. |
| 10. Una rampa i-mop lite. | |



2.1 Pannello di controllo al volante

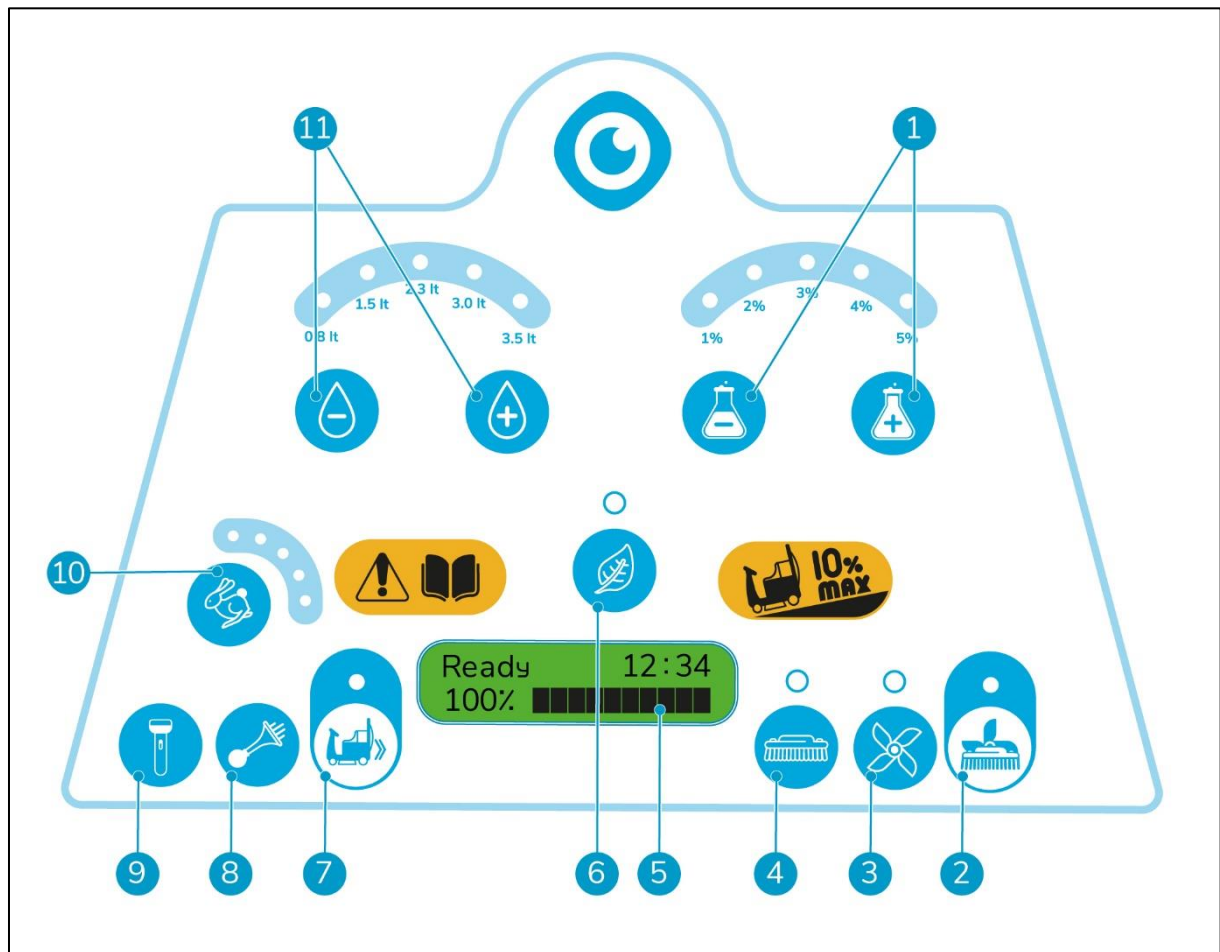


Figura 4

1. Consumo di detergente, proporzionale al consumo di acqua. Premere il pulsante a sfioramento (-) per ridurre il consumo. Premere il pulsante a sfioramento (+) per aumentare il consumo di detersivo. Ci sono cinque diversi livelli indicati dai LED nell'arco blu:
1 LED acceso: 1%
2 LED accesi: 2%
3 LED accesi: 3%
4 LED accesi: 4%
5 LED accesi: 5%
2. Tasto a sfioramento ON/OFF combinato di tergipavimento e spazzola a disco.
3. Pulsante a sfioramento ON/OFF per tergipavimento e aspirazione.
4. Pulsante a sfioramento ON/OFF della spazzola a disco.
5. Schermo multifunzionale. Consultare la sezione 2.1.1
6. Pulsante a sfioramento ON/OFF della modalità ECO. Se si imposta la modalità ECO su "ON", il livello di tensione sulle spazzole del disco e sul motore d'aspirazione viene ridotto del 30%. Non rallenta la velocità di i-drive.
7. Pulsante a sfioramento inverso. Se la retromarcia è attivata, i-drive produce un suono e marcia a velocità ridotta.
8. Pulsante a sfioramento del clacson.
9. Pulsante a sfioramento ON/OFF delle luci di lavoro.



10. Pulsante a sfioramento per la regolazione della velocità. Ci sono cinque diversi livelli di velocità indicati dai LED nell'arco blu. Premere il pulsante per aumentare/diminuire la velocità. Sono disponibili cinque diversi livelli di velocità indicati dai LED nell'arco blu:
- 1 LED acceso: Max. 2,5 km/h
 - 2 LED accesi: 2,5 km/h
 - 3 LED accesi:
 - 4 LED accesi:
 - 5 LED accesi: Max. 4,5 km/h
- 11 Consumo d'acqua. Premere il pulsante a sfioramento (-) per ridurre il consumo d'acqua. Premere il pulsante (+) per aumentare il consumo. Ci sono cinque diversi livelli indicati dai LED nell'arco blu:
- Livello 1: 0,8 l/min (≈78 minuti con serbatoio pieno)
 - Livello 2: 1,5 l/min
 - Livello 3: 2,3 l/min
 - Livello 4: 3,0 l/min
 - Livello 5: 3,5 l/min (≈18 minuti con serbatoio pieno)

2.1.1 Schermo multifunzionale

Lo Schermo multifunzionale ha le seguenti funzioni:

1. Indica il livello della batteria (Figura 5, pos 2).
2. Indica il tempo di funzionamento in ore e minuti (Figura 5, pos 1).
3. Indica i-drive "Pronto" (Figura 5, pos 3).
4. Indica i codici di allarme, consultare anche la sezione 2.1.2.
5. Indica "Programmazione di servizio".

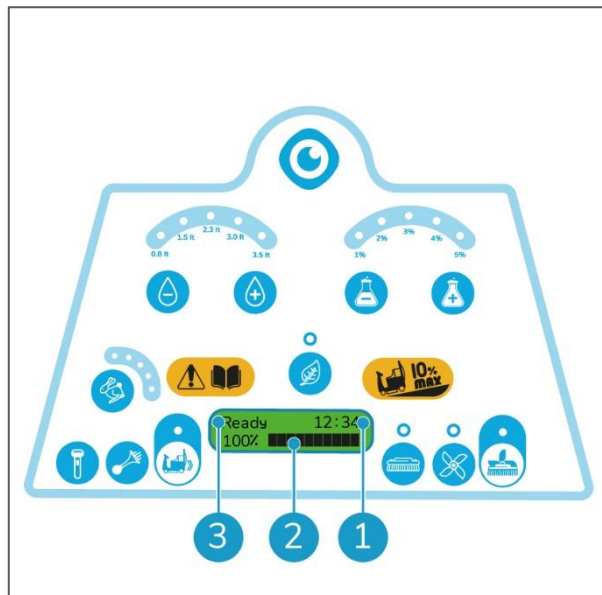


Figura 5



2.1.2 Schermo dei codici di allarme



ATTENZIONE

Nel caso in cui venga visualizzato un codice di allarme sullo schermo, contattare il personale di servizio o il proprio partner i-team.

Pannello di controllo con tabella riepilogativa allarmi		
Allarme	Descrizione	Soluzione
AL_1: Funzione Spazzole Amperometro	Protezione amperometro delle spazzole.	Verificare la corrente di lavoro del motore spazzole. Corrente di lavoro eccessiva e continua rilevata sul motore spazzole.
AL_2: Funzione Amperometro del vuoto	Protezione dell'amperometro di aspirazione.	Controllare la corrente di lavoro del motore d'aspirazione. Corrente di lavoro eccessiva e continua rilevata sul motore spazzole.
AL_3: Funzione Stadio di potenza Errore	Circuito di alimentazione danneggiato.	Spazzole o circuito di alimentazione dell'aspirazione danneggiato: Sostituire la scheda di alimentazione. L'allarme può essere visualizzato anche se la macchina viene avviata durante il traino o lo spostamento.
AL_4: Funzione Sovracorrente	Sovracorrente delle spazzole o di aspirazione.	Rilevato corto circuito su spazzole o motore d'aspirazione: controllare cablaggi e motori.
AL_5: Funzione Sovratemperatura	Sovratemperatura delle spazzole o di aspirazione.	Sovratemperatura dello stadio di potenza delle spazzole e del circuito di aspirazione: verificare che le spazzole a disco ruotino liberamente. Misurare la tensione di uscita.
AL_7: La funzione Act2 termina con errore	Errore lettura finecorsa attuatore tergipavimento.	Errore di impostazione del finecorsa. Controllare i collegamenti e la posizione dell'interruttore di fine corsa del tergipavimento.
AL_8: Funzione Atto1 timeout	Movimento dell'attuatore della spazzola oltre il tempo limite (12s):	Verificare i collegamenti e le eventuali ostruzioni meccaniche.
AL_9: Funzione Atto2 timeout	Attuatore tergipavimento: Posizione del finecorsa non raggiunta.	Posizione attuatore tergipavimento non raggiunta entro il tempo massimo impostato. Controllare l'attuatore, i collegamenti e/o eventuali ostruzioni meccaniche.
AL_11: Funzione Livello acqua	Contenitore d'acqua di recupero pieno.	Serbatoio di recupero vuoto. Verificare che il galleggiante del serbatoio di recupero funzioni correttamente.
TABELLA RIASSUNTIVA ALLARMI "DRIVE"		
Allarme	Descrizione	Soluzione
AL_13: Guasto al pedale della trazione	Strappo del pedale.	Controllare i cablaggi del potenziometro del pedale.
AL_14: Pedale di rilascio della trazione	Pedale attivo all'accensione.	Interruttore mobile attivo all'accensione: rilascio del pedale.
AL_15: Trazione Sovratemperatura	Sovratemperatura circuito di trazione.	Sovratemperatura dello stadio di potenza della trazione: controllare l'assorbimento.
AL_16: Trazione Stadio di potenza Errore	Circuito di trazione danneggiato.	Circuito di trazione danneggiato: sostituire la scheda di alimentazione. L'allarme può essere visualizzato anche se la macchina viene avviata durante il traino o lo spostamento.
AL_17: Sovracorrente di trazione	Sovracorrente di trazione.	Rilevato corto circuito sul motore di trazione: controllare cablaggi e motori.
AL_18: Trazione Traz. Amperometro	Protezione dell'amperometro di trazione.	Controllare la corrente di lavoro del motore di trazione. Rilevata sovracorrente eccessiva del motore di trazione.
AL_19: Tensione del motore di trazione	Errore di lettura interno.	Se il guasto persiste, sostituire la scheda.
AL_24: Connessione Trazione Batt	Tensione della batteria < 10V.	Ricarica batterie. Se le batterie sono state caricate e si attiva l'allarme, verificare la presenza di collegamenti allentati tra batteria e scheda elettronica.



TABELLA RIASSUNTIVA ALLARMI "GENERALI"		
Allarme	Descrizione	Soluzione
AL_20: Errore generale della EEPROM	Errore interno di lettura della EEPROM.	Sostituire la scheda.
AL_21: Errore di key-off generale	Errore chiave di lettura.	Ripercussione rilevata sul segnale chiave: controllare i collegamenti batteria-tastiera-scheda funzione.
AL_22: Generale Guasto del relè principale	Relè generale danneggiato.	Il relè generale sulla scheda sembra danneggiato: sostituire la scheda. L'allarme scatta anche in caso di fusibile di alimentazione danneggiato.
AL_23: Sovratensione generale	Sovratensione.	Rilevata sovratensione della scheda funzione. Verificare i collegamenti della batteria.
AL_25: Errore tastiera generale	Errore di comunicazione della scheda funzione schermo.	Verificare i collegamenti tra lo schermo e la scheda funzione.

2.2 Indicatore del livello della soluzione

L'indicatore ottico del livello della soluzione è situato sul serbatoio del detergente (Figura 6, pos 1) sotto il sedile. Ciò garantisce che il livello della soluzione nel serbatoio possa essere controllato durante il riempimento del serbatoio. L'interruttore a galleggiante all'interno del serbatoio evita che la pompa funzioni a secco. Quando è attivato, tutte le funzioni di pulizia di i-drive® si arrestano. È ancora possibile guidarlo.

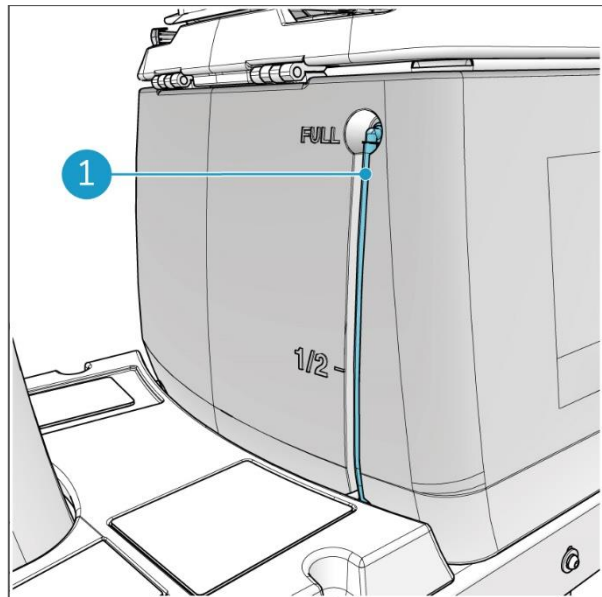


Figura 6

2.3 Caratteristiche di sicurezza di i-drive®

2.3.1 L'arresto di emergenza

Il pulsante di arresto di emergenza (Figura 7, pos 1) è posizionato sul piantone dello sterzo.

1. Per attivarlo, premerlo. i-drive si spegne completamente.
2. Per riavviare i-drive, estrarlo.

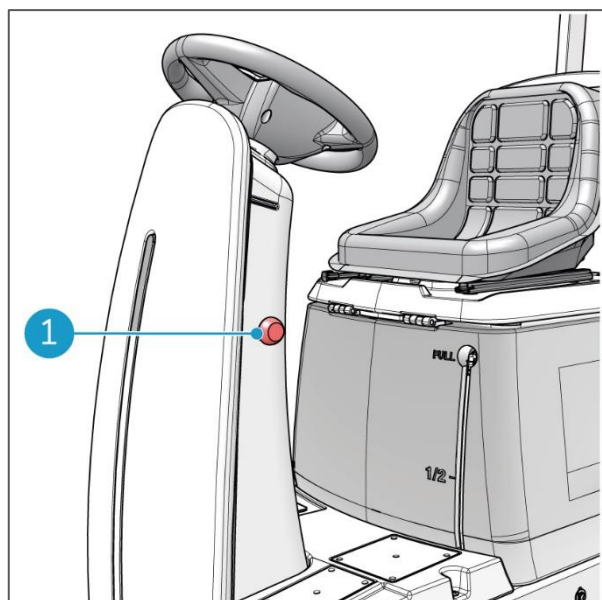


Figura 7



2.3.2 Il freno elettromagnetico

Il freno elettromagnetico (Figura 8, pos 2) è integrato nella ruota anteriore. Mantiene i- drive® in modalità freno quando i-drive è in modalità "OFF" o in modalità "ON", ma rimane fermo (quando il piede non è sul pedale dell'acceleratore).

Se è necessario spostare i-drive, spingere la leva rossa (Figura 8, pos 1) in avanti per sbloccare il freno. Consultare anche la sezione 4.4.

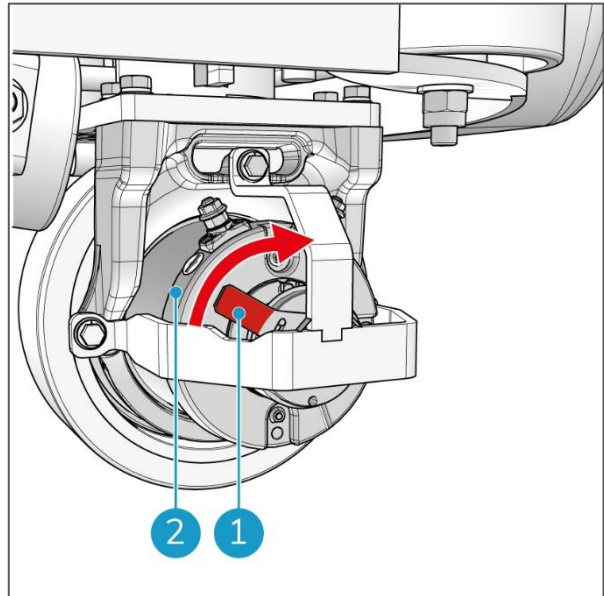


Figura 8

2.4 Diversi tipi di lame del tergipavimento

È possibile ordinare lame in gomma o lame in poliuretano per il tergipavimento, a seconda del tipo di superficie che si intende pulire con i-drive. Per maggiori informazioni, visitare www.i-teamglobal.com.

2.5 Spazzole a disco e dischi

È possibile ordinare spazzole o dischi. Le spazzole possono essere utilizzate per pulire la maggior parte dei tipi di superfici. I dischi vengono utilizzati in situazioni in cui è richiesto un basso livello di rumorosità, come uffici e ospedali. Per maggiori informazioni, visitare www.i-teamglobal.com.

2.6 Detergente

È possibile utilizzare diversi detergenti che riducono la schiuma per scopi diversi. Ad esempio, per uccidere i batteri, per i non alimentari o per un effetto extra brillante. Per maggiori informazioni, visitare www.i-teamglobal.com.



3 Sicurezza

La sicurezza ha la massima priorità. Pertanto, occorre prendersi il tempo necessario per leggere e comprendere le presenti istruzioni di sicurezza. L'uso improprio può causare danni o invalidare la garanzia del produttore.

3.1 Istruzioni generali di sicurezza

3.1.1 Spazzare prima di lavare

Rimuovere dal pavimento oggetti che possono essere spinti dalle spazzole a disco rotanti. In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere al posto dell'acqua. Mantenere tutte le misure di protezione e sicurezza in atto.

3.1.2 Condizione della spazzola a disco

Prima dell'uso, controllare le condizioni della spazzola a disco. Controllare il segno dell'indicatore rosso prima di iniziare (Figura 9, pos 1). Consultare la sezione 7.4.4. Assicurarsi che la macchina sia completamente spenta quando si sostituiscono le spazzole a disco.

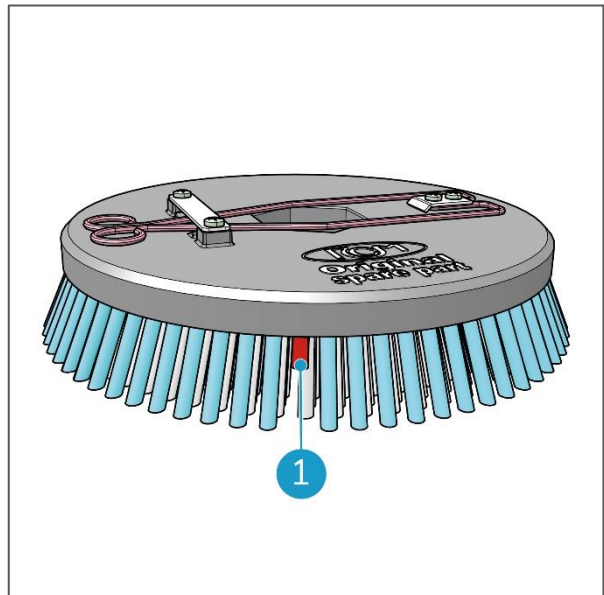


Figura 9

3.1.3 Batterie

Per caricare le batterie, utilizzare sempre il caricabatterie automatico fornito dal produttore.

CAUTELA

Durante il normale funzionamento, le batterie da 24 V, di per sé, non causano rischi per la sicurezza. Tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:



- **NON** schiacciare, perforare o danneggiare in alcun modo;
- **NON** riscaldare o incenerire;
- **NON** mettere in corto circuito;
- **NON** smontare;
- mantenere le batterie asciutte;
- mantenere lontano da scintille e fiamme;
- caricare solo nell'intervallo di temperatura 5 °C ~ 40 °C/41 °F ~ 104 °F.
- utilizzare solo nell'intervallo di temperatura 5 °C ~ 40 °C/41 °F ~ 104 °F.



3.2 Rischi durante il funzionamento

3.2.1 Vestirsi adeguatamente

Non indossare cravatta, sciarpa, eventuali indumenti o gioielli slacciati o pendenti mentre si utilizza i-drive®. In caso contrario possono aggrovigliarsi nelle parti rotanti, causando gravi lesioni o morte.

3.2.2 Contrassegnare l'area di lavoro

i-drive è progettata per lasciare un pavimento asciutto senza macchie scivolose, non è necessaria alcuna ulteriore asciugatura. Quando si aziona i-drive nella funzione di aspirazione "OFF", contrassegnare l'area di lavoro con un cartello che indica pavimento bagnato.



CAUTELA

Quando si utilizza la funzione d'aspirazione di i-drive, non è necessario contrassegnare il cantiere con un marcatore per pavimenti bagnati, a meno che non sia un requisito di sicurezza sul lavoro obbligatorio in base alla legge locale. In caso di dubbi, contrassegnare il luogo di lavoro per avvertire i passanti.

3.2.3 Attenzione quando è in posizione di riposo

Non parcheggiare i-drive su rampe o pendenze. Mettere sempre i-drive in posizione di riposo su una superficie piana e dura.

3.3 Rischi dopo il funzionamento

3.3.1 Rimuovere i pacchi batteria

È consigliabile rimuovere le batterie prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione o prima di riporre il prodotto. Caricare le batterie per il successivo utilizzo.



4 Trasporto e conservazione

4.1 Generale

Prima dello stoccaggio o del trasporto, svuotare e pulire la macchina.

4.2 Trasporto all'esterno

Assicurarsi di avere una superficie sgombra e uniforme su cui guidare tra gli edifici.



CAUTELA

La macchina può transitare su una rampa per sedie a rotelle con pendenza inferiore al 10%, ma non può girare intorno a curve strette.

4.3 Trasporto in un veicolo



ATTENZIONE

NON utilizzare la barra i-mop o le parti in plastica deli-drive per fissarla durante il trasporto. Danneggerà i-drive.

È possibile trasportare i-drive utilizzando un camion dotato di rampa di carico con pendenza <18%. Assicurarsi che la macchina sia fissata in modo sicuro.

1. Assicurarsi che entrambi i serbatoi siano vuoti.
2. Guidare la macchina su per la rampa di carico.
3. Spegnimento della macchina.
4. Scendere dalla macchina.
5. Sollevare la rampa di carico del livello del pianale del camion.
6. Accendere la macchina.
7. Guidare la macchina portandola nel camion.
8. Spegnimento della macchina.
9. Fissare la macchina utilizzando cinghie o funi attraverso i 4 fori presenti nel telaio (Figura 10, pos 1).

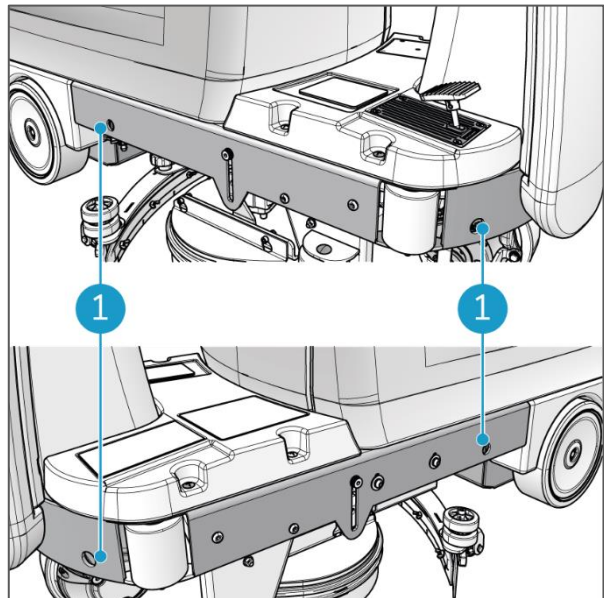


Figura 10



4.4 Spingere o trainare i-drive

ATTENZIONE



- **NON** superare una velocità di 3 km/h quando si spinge i-drive.
- Dopo aver spostato manualmente i-drive e con il freno elettromagnetico nuovamente inserito, spingere la macchina per verificare che il freno sia effettivamente attivato e correttamente funzionante.
- Non accendere mai i-drive durante il periodo di rilascio del freno elettromagnetico.

Il freno elettromagnetico deve essere rilasciato quando i-drive non può essere utilizzato a causa del livello di batteria basso o perché non ci sono batterie o per altre cause. Consultare la sezione 2.3.2.



5 Montaggio e installazione

i-drive® viene fornito completamente montato. Ma soprattutto, sarà necessario:

1. Montare le spazzole a disco e le coperture delle spazzole.
2. Montare il tergipavimento.
3. Inserire le batterie.
4. Montare la barra i-mop.
5. Caricare l'i-mop® lite. Fare riferimento al manuale i-mop lite per le istruzioni di montaggio.

5.1 Rimozione dalla confezione

i-drive viene fornito in un'unica consegna. L'i-mop® lite viene consegnato separatamente in una scatola. Le batterie e il caricabatterie vengono forniti anche separatamente in quanto possono essere utilizzati anche per altri prodotti i-team.



Figura 11

5.1.1 Contenuto della consegna

Legenda

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. 1 i-drive | 4. 2 copri spazzole |
| 2. 1 barra i-mop | 5. 2 spazzole a disco |
| 3. 1 gruppo tergipavimento | 6. 1 manuale |



5.1.2 Staccare i-drive dal pallet

i-drive è montato su pallet per ragioni di sicurezza durante il trasporto.

1. Allentare le staffe metalliche sul lato anteriore sinistro e destro (Figura 12, pos 2).
2. Rimuovere le due assi di legno che fissano le ruote posteriori (Figura 12, pos 1). i-drive è ora libero di essere spostato dal pallet.

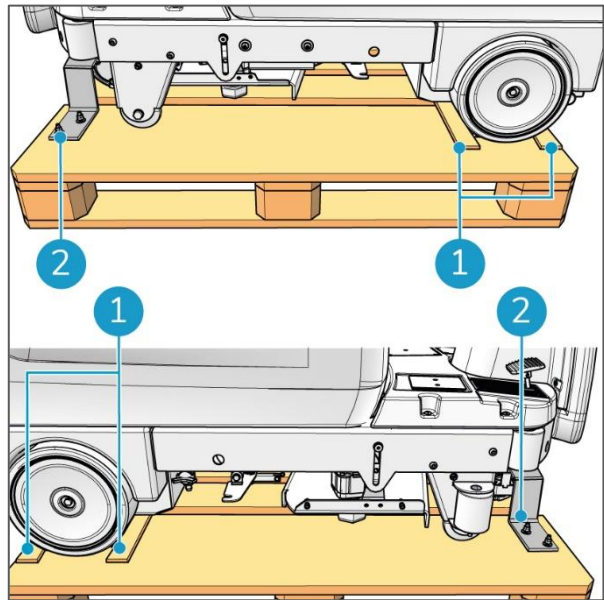


Figura 12

5.2 Montaggio

5.2.1 Montaggio delle spazzole a disco e delle coperture delle spazzole.

Consultare la sezione 7.4.2.

5.2.2 Montaggio del tergipavimento

Consultare la sezione 7.3.2.

5.2.3 Inserimento delle batterie

Consultare la sezione 6.1.1.

5.2.4 Montare la barra i-mop

1. Posizionare la barra i-mop sul retro dell'i-drive (Figura 13).
2. Stringere i 4 bulloni (Figura 13, pos 1) (La coppia è di 15 Nm).

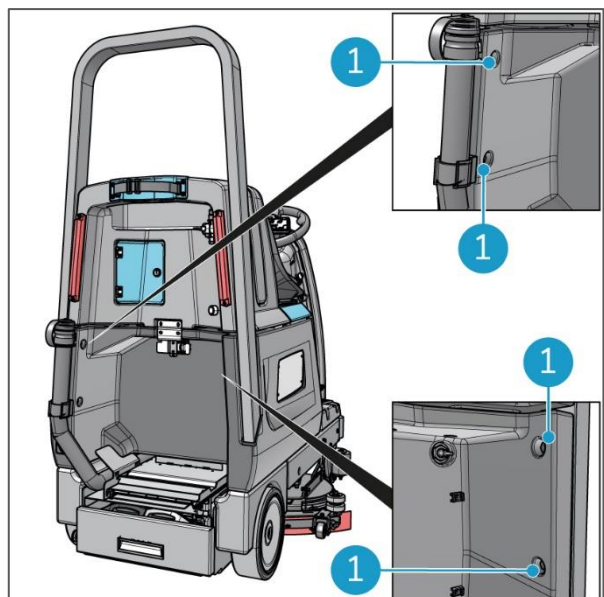


Figura 13



5.2.5 Caricare l'i-mop® lite

Consultare la sezione 7.8.1.



6 Funzionamento



ATTENZIONE

Sebbene i serbatoi in i-drive® siano stati accuratamente puliti prima di essere imballati, durante le prime ore di funzionamento potrebbero essere presenti piccole quantità di detriti di plastica.

6.1 Prima di iniziare

Controllare le spazzole a disco (consultare la sezione 7.4.4) e tergipavimento (vedi sezione 7.3.3) per verificarne l'usura.

6.1.1 Inserimento delle batterie

Il vano batteria si trova sul retro di i-drive.



ATTENZIONE

Si consiglia di caricare completamente le batterie prima di inserirle nell'i-drive. Come caricare le batterie, consultare il Manuale utente i-charge® 9.



ATTENZIONE

Le batterie con le clip blu sono tutte posizionate sul lato sinistro e le batterie con le clip grigie sono tutte posizionate sul lato destro.

1. Portare la chiave di accensione in posizione "0" e tenerla con sé.
2. Estrarre il perno di bloccaggio sul lato sinistro (Figura 14, pos 2) del vano batteria.
3. Tirare verso fuori il vano batteria utilizzando il manico nero (Figura 14, pos 1), finché non si blocca in posizione.

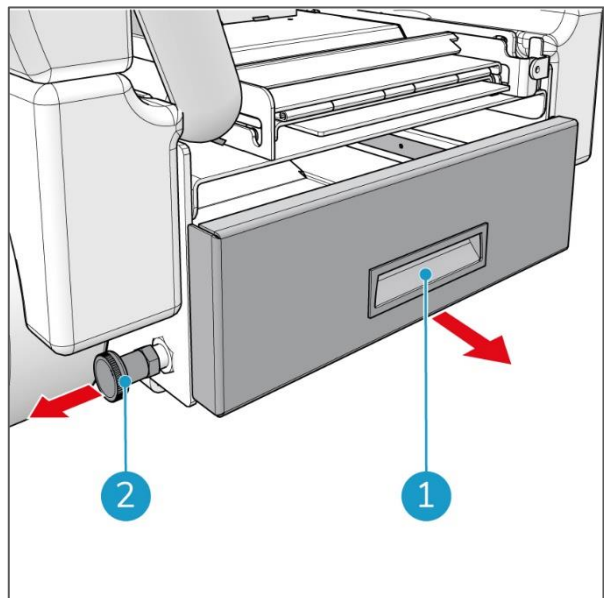


Figura 14

4. Posizionare le batterie nel vano batterie. Quando si avverte un "clic", sono bloccate in posizione (Figura 15, pos 1).

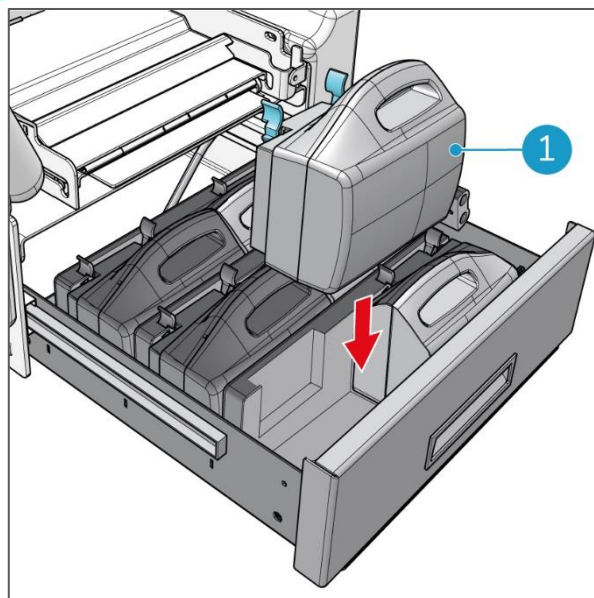


Figura 15

5. Estrarre il perno di bloccaggio sul lato sinistro (Figura 16, pos 2) del vano batteria.
6. Spingere il vano batteria nell'i-drive® utilizzando il manico nero (Figura 16, pos 1) finché non si blocca in posizione.

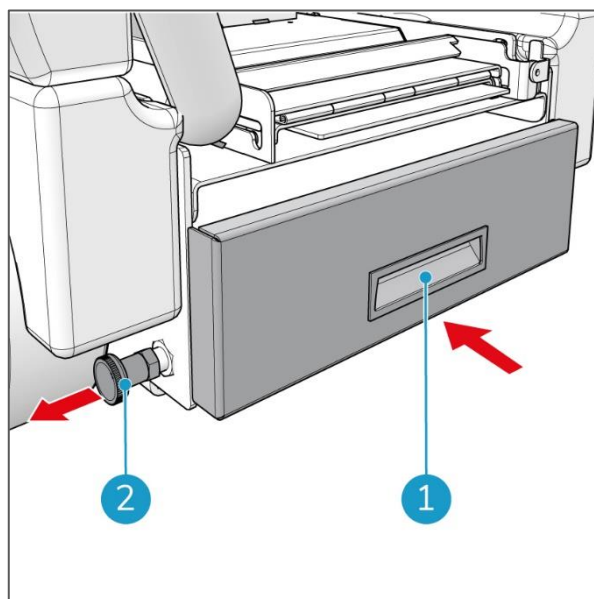


Figura 16

7. Girare la chiave di accensione in posizione "I".
8. Aspettare qualche secondo. Lo schermo dovrebbe indicare il 100% e tutte le 10 barre dello schermo del livello della batteria dovrebbero essere visibili (Figura 17, pos 1).

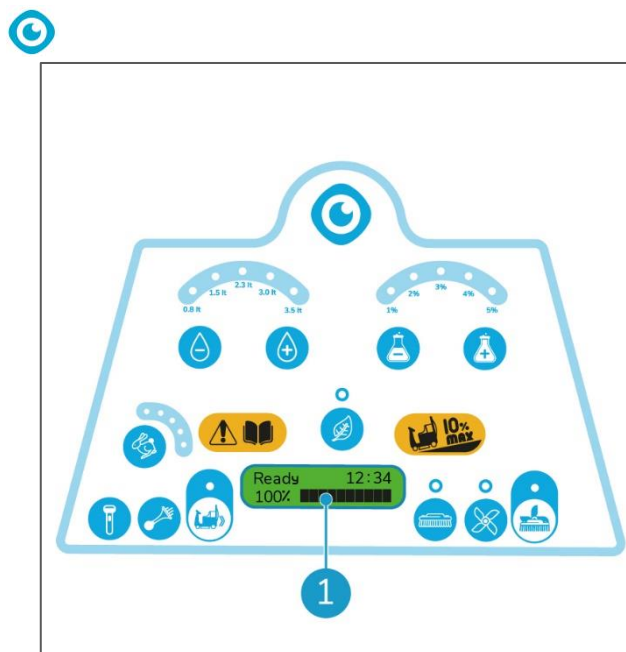


Figura 17



6.1.2 Riempimento del serbatoio del detergente



CAUTELA

Indossare guanti e occhiali protettivi durante il riempimento del serbatoio del detergente.



ATTENZIONE

Per attività di pulizia specifiche sono disponibili diversi detergenti. Consultare la sezione 2.6.

1. Rimuovere il serbatoio del detergente e appoggiarlo su una superficie piana.
2. Aprire il tappo del serbatoio giallo (Figura 18, pos 1).
3. Tenendo il manico e il tappo del serbatoio, versare un massimo di 5,5 l di detergente, utilizzando un imbuto.
4. Riposizionare il tappo del serbatoio e assicurarsi che sia ben chiuso.
5. Rimettere il serbatoio del detersivo nell'i-drive®, prima la valvola e con il manico rivolto verso l'operatore.
6. Al termine, lavarsi le mani.

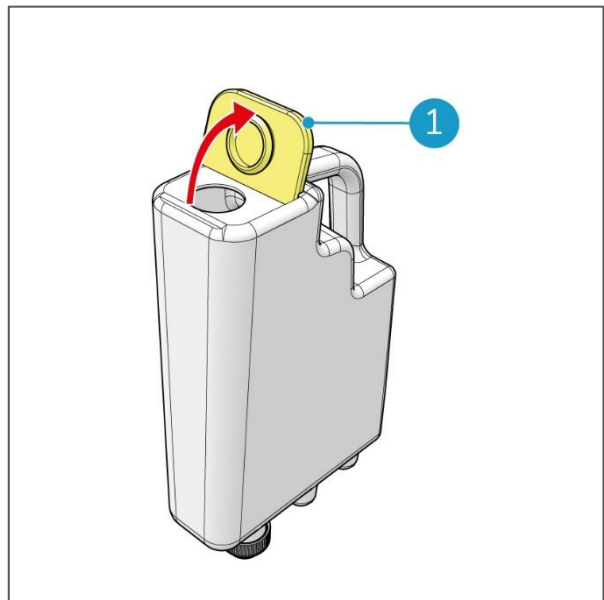


Figura 18



6.1.3 Riempimento del serbatoio della soluzione

1. Rimuovere il tappo di riempimento giallo (Figura 19, pos 1).

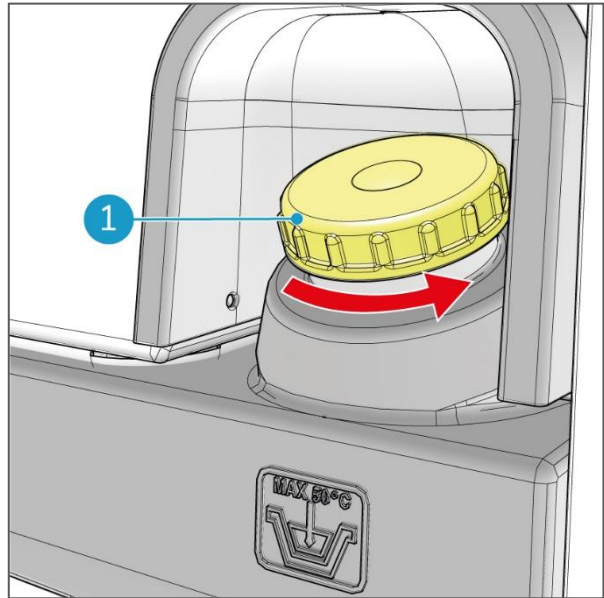


Figura 19

2. Posizionare un tubo flessibile dell'acqua nell'apertura (Figura 20, pos 2).
3. Tenendo d'occhio l'indicatore del livello della soluzione (Figura 20, pos 1), riempire il serbatoio con un massimo di 58 l di acqua.
4. Riposizionare il tappo giallo del serbatoio e assicurarsi che sia ben chiuso.

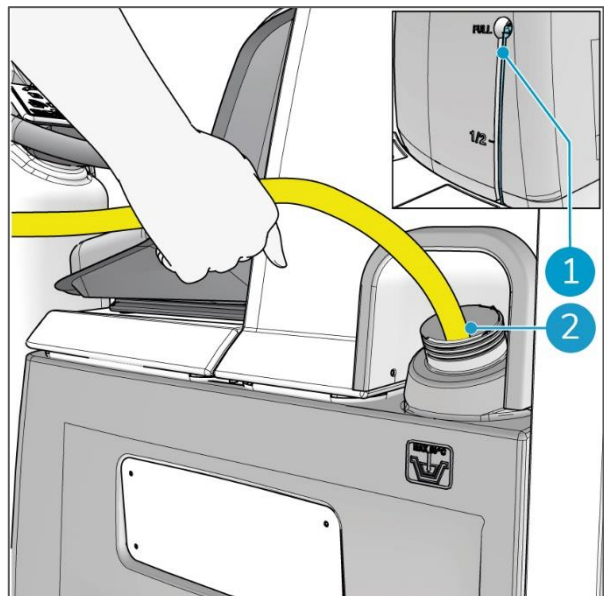


Figura 20



6.1.4 Regolazione del sedile

1. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
2. Tirare lateralmente la leva del sedile (Figura 21, pos 1).
3. Spostare il sedile (Figura 21, pos 2) in avanti o indietro fino a quando non ci si sente a proprio agio al volante.

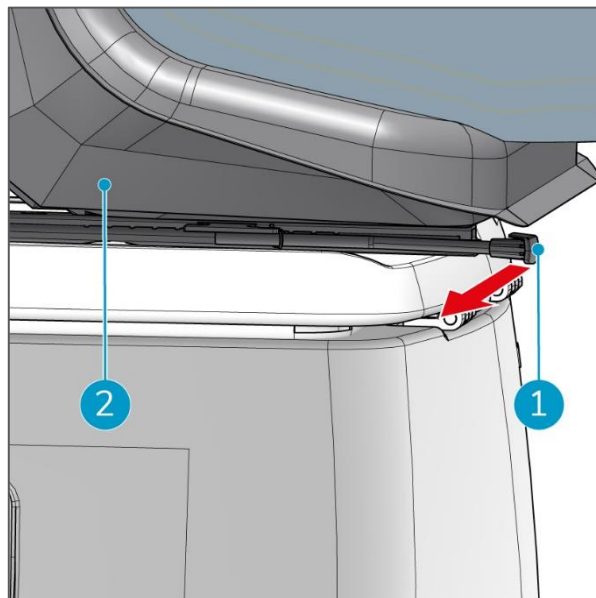


Figura 21

6.1.5 Armadietto personale

Dietro i-mop lite si trova un armadietto personale (Figura 22, pos 1) dove è possibile riporre gli effetti personali. Può essere chiuso con una chiave fornita con i-drive.

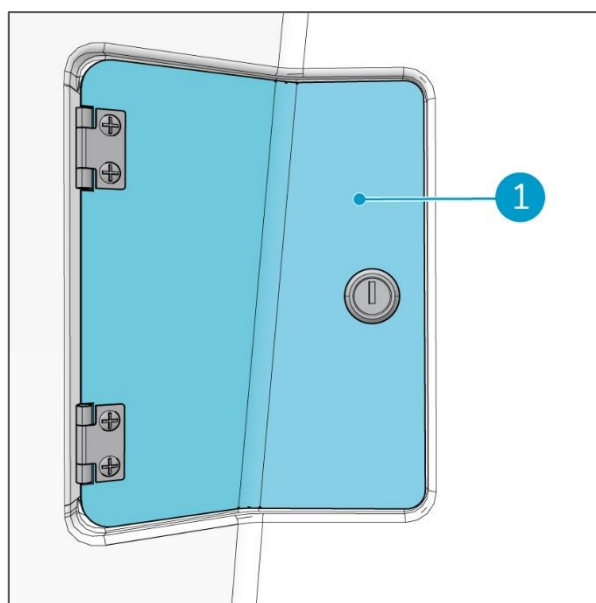


Figura 22



6.2 Procedura operativa

6.2.1 Guida in cantiere

1. Prendere posto sul sedile dietro il volante. L'i-drive® è progettata per funzionare solo quando un operatore è seduto sul sedile.
2. Posizionare la chiave di accensione nell'apposito foro (Figura 23, pos 1).
3. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Il cruscotto si accende.
4. Controllare lo schermo per terminare la sequenza di avvio, verrà visualizzato "Pronto" (Figura 23, pos 4).
5. Controllare il livello della batteria.

CAUTELA



Assicurarsi di avere una capacità sufficiente per svolgere il lavoro. Al 20% della capacità, verrà attivato il livello di allarme 1 che disattiva la funzione tergipavimento e spazzola a disco.

CAUTELA



NON premere il pedale dell'acceleratore prima che la sequenza di avviamento sia terminata.



6. Scegliere la velocità di guida desiderata: 1 (fino a 2,5 k /h), da 2 a 5 (da 2,5 a 4,5 km/h) (Figura 23, pos 2).
7. Spingere delicatamente il pedale dell'acceleratore verso il basso (Figura 23, pos 3) per muoversi in avanti.
8. Sollevare i piedi dal pedale dell'acceleratore per frenare, il freno automatico fermerà la macchina.

CAUTELA



Prendersi del tempo per familiarizzare con la manovrabilità della macchina, notare che il raggio di sterzata a sinistra è più piccolo rispetto a quello di sterzata a destra.

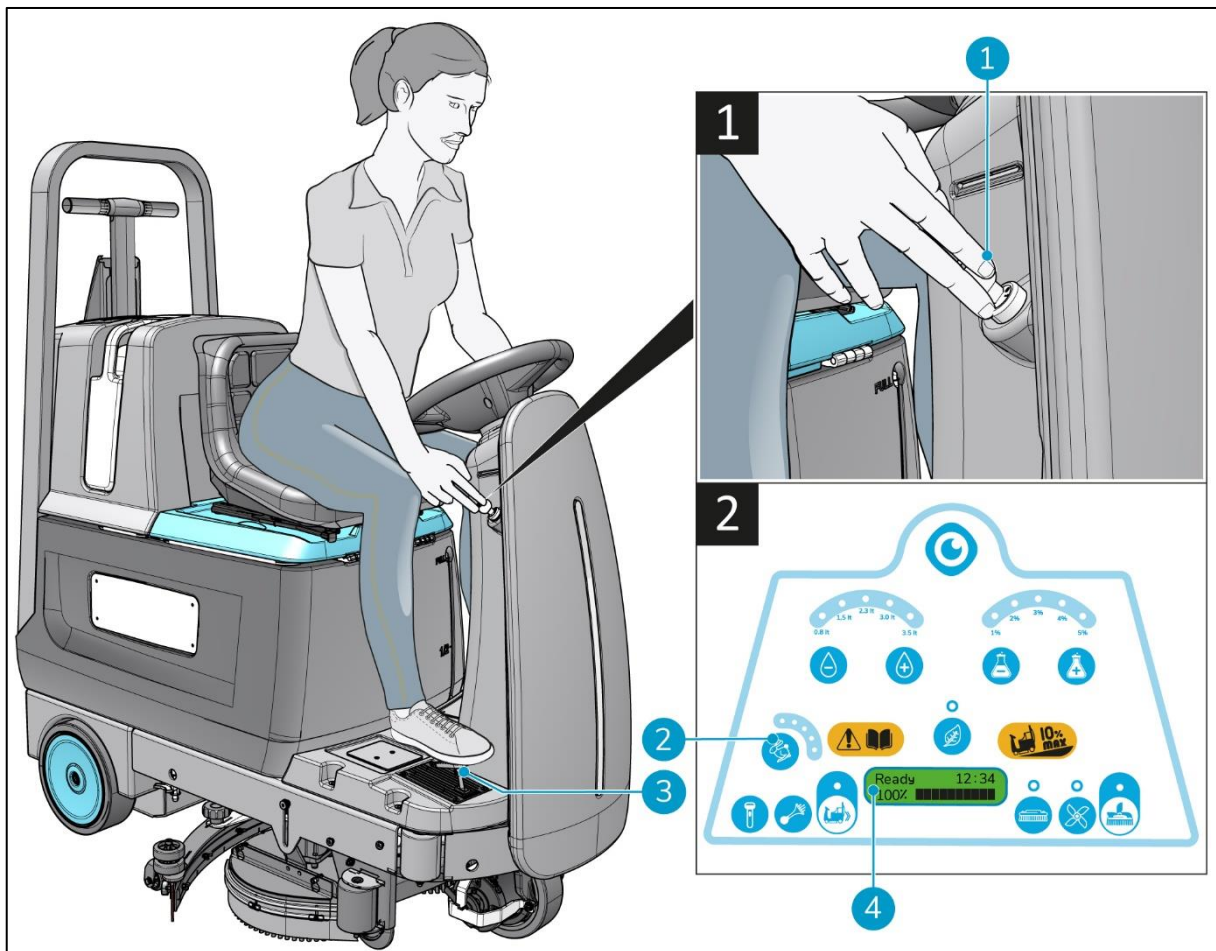


Figura 23



6.2.2 Utilizzo della retromarcia



ATTENZIONE

Quando la macchina procede in retromarcia, viene emesso un segnale di retromarcia.

1. Assicurarsi che i-drive® sia fermo e che il piede dell'operatore non sia sul pedale dell'acceleratore.
2. Premere il pulsante (Figura 24, pos 1) per selezionare la retromarcia.
3. Spingere delicatamente il pedale dell'acceleratore per muoversi all'indietro.

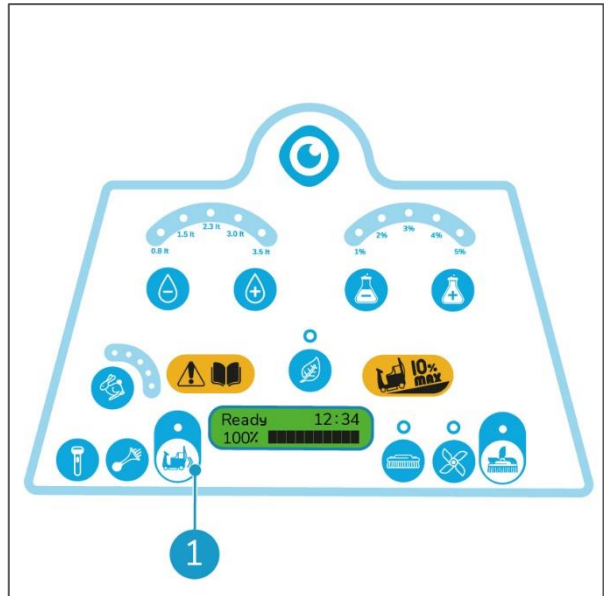


Figura 24

6.2.3 Utilizzo del clacson

1. Premere il pulsante del clacson (Figura 25, pos 1) per suonare.

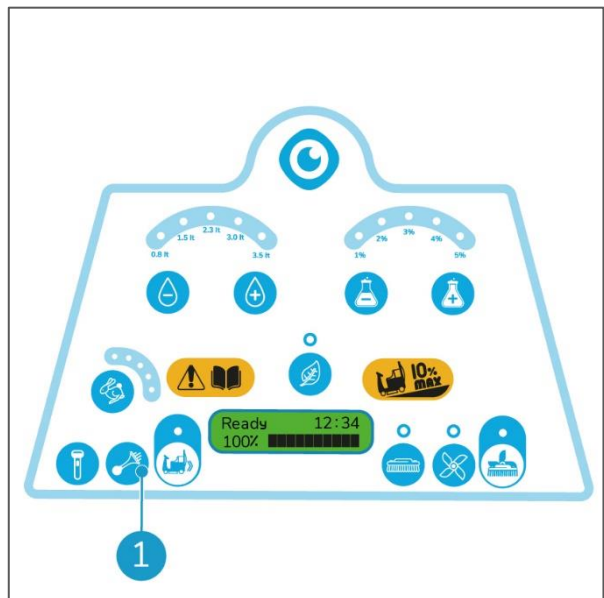


Figura 25



6.2.4 Sull'area di lavoro

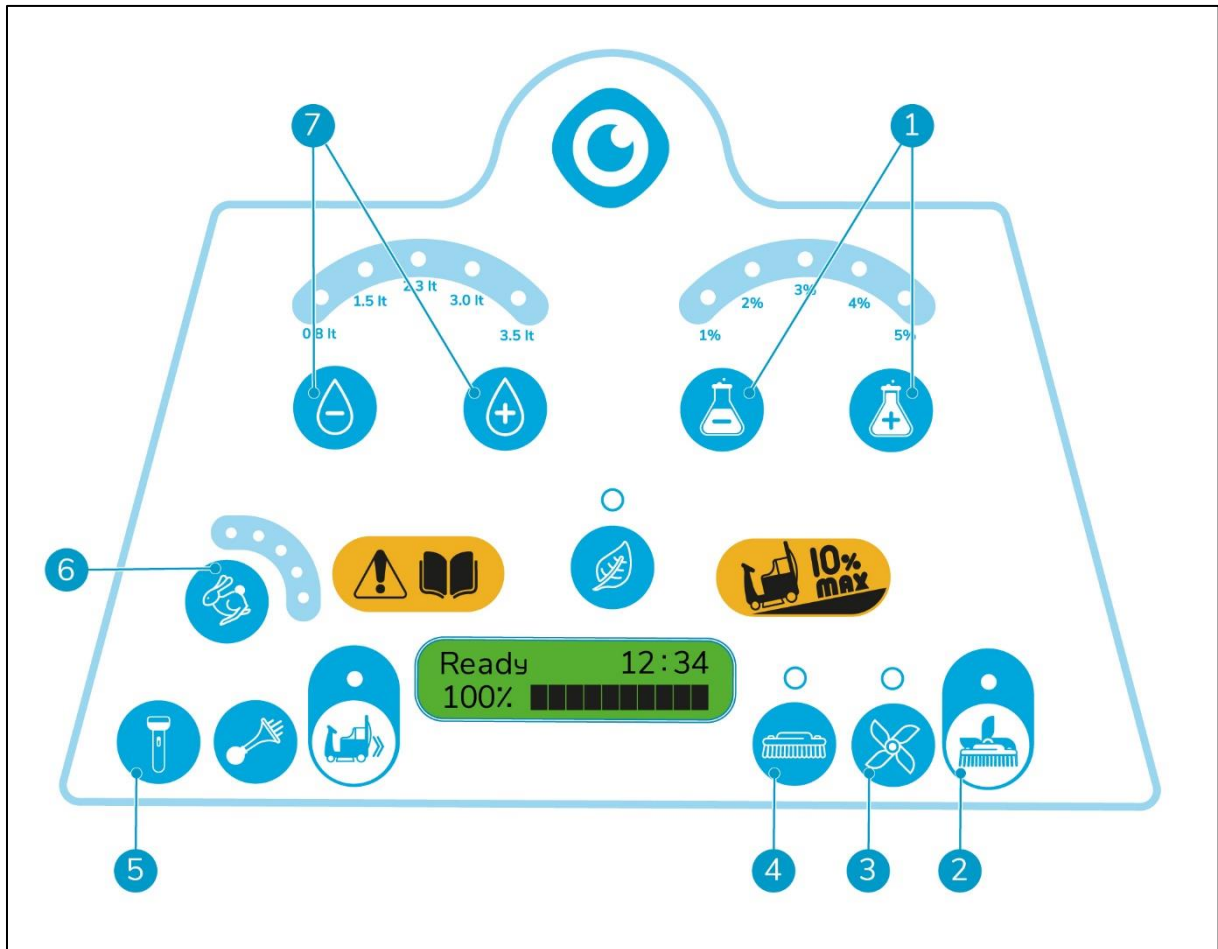


Figura 26

1. Scegliere la quantità di acqua da usare. Premere i pulsanti a sfioramento dell'acqua (Figura 26, pos 7) per una maggiore o una minore quantità di acqua. Sono disponibili cinque diversi livelli, consultare la sezione 2.1.
2. Scegliere la quantità di detergente da utilizzare, il livello è sempre proporzionale alla quantità di acqua.
3. Premere i pulsanti a sfioramento del detergente (Figura 26, pos 1) per una maggiore o una minore quantità di detergente. Sono disponibili cinque diversi livelli, consultare la sezione 2.1.
4. Scegliere la modalità di funzionamento:
 - motore della spazzola a disco ON/OFF (Figura 26, pos 4) oppure
 - motore d'aspirazione ON/OFF (Figura 26, pos 3) oppure
 - spazzola a disco e motore d'aspirazione ON/OFF (Figura 26, pos 2).
5. Accendere le luci di lavoro (Figura 26, pos 5).
6. Scegliere la velocità desiderata (Figura 26, pos 6).



ATTENZIONE

Il livello dell'acqua/del detergente e la velocità dipendono dalla quantità di sporco e dalla levigatezza del pavimento. Guidare a bassa velocità migliorerà le prestazioni di pulizia utilizzando una minore quantità di detergente e acqua.

7. Premere delicatamente il pedale dell'acceleratore per avviare la pulizia.



6.2.5 Lavorare in modalità ECO

La modalità ECO (Figura 27, pos 1) rallenterà la macchina e ridurrà l'utilizzo di acqua e soluzione. Consultare la sezione 2.1.

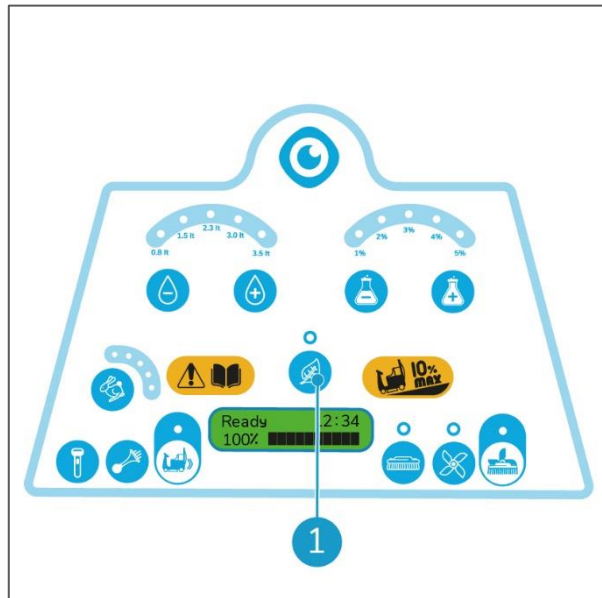


Figura 27

6.2.6 Controllo del livello della soluzione



ATTENZIONE

È importante controllare regolarmente il livello della soluzione poiché i-drive® spegnerà il tergipavimento e le spazzole a disco se il livello della soluzione raggiunge il 20%.

Il livello del detergente può essere controllato visivamente sull'apposito indicatore, che si trova sul serbatoio del detergente (Figura 28, pos 1) sotto il sedile. Consultare la sezione 2.2.

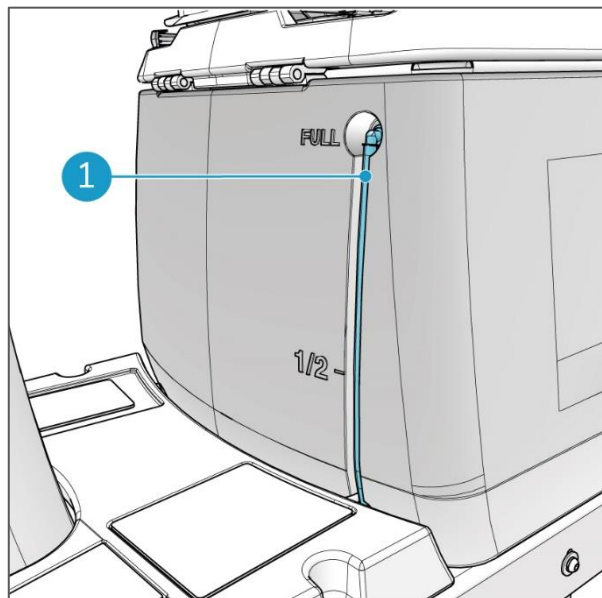


Figura 28



6.2.7 Arresto di emergenza

In caso di emergenza, premere il pulsante di arresto di emergenza (Figura 29, pos 1). Questo spegne completamente la macchina. Consultare la sezione 2.3.1.

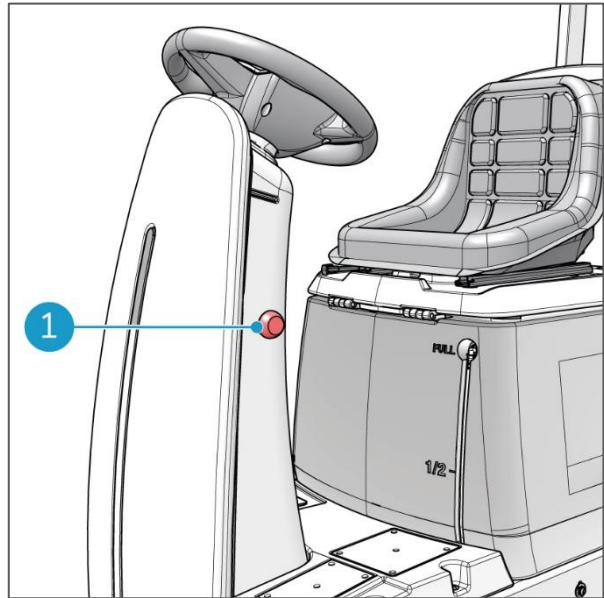


Figura 29



7 Manutenzione



ATTENZIONE

Prima di iniziare la manutenzione o sostituire le parti, **assicurarsi di spegnere i-drive® con la chiave di avviamento e tenerla con sé durante la manutenzione, salvo diversa indicazione.**

Per un corretto funzionamento e una lunga durata di i-drive, è importante seguire gli intervalli di manutenzione consigliati indicati in questo manuale.

Le operazioni di manutenzione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal partner i-drive. Assicurarsi di avere a disposizione il modello, il numero di serie e il numero di ore di funzionamento di i-drive quando si chiama un partner. Per ulteriori informazioni, compilare il modulo di contatto su www.i-teamglobal.com.

La manutenzione e il montaggio-disassemblaggio di i-drive devono essere effettuati solo da una persona che:

- ha letto e compreso correttamente le istruzioni contenute in questo manuale;
- è qualificata;
- viene formata da un operatore esperto che ha letto e compreso le istruzioni contenute in questo manuale;
- è una persona adulta;
- è un supervisore (per attività di manutenzione specifiche).

7.1 Pulizia



ATTENZIONE

NON pulire i-drive con un pulitore ad alta pressione o con sostanze corrosive. Ciò può causare danni alle parti elettroniche dell'i-drive.

7.1.1 Pulizia della macchina

Pulire l'esterno della macchina utilizzando un panno umido dopo averla azionata e prima di riporla.



7.2 Verifica delle ore di funzionamento della macchina



ATTENZIONE

Questa attività di manutenzione deve essere eseguita solo da un supervisore.

1. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
1. Posizionare la chiave di accensione nell'apposito foro (Figura 30, pos 1).
2. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Il cruscotto del volante si accende.

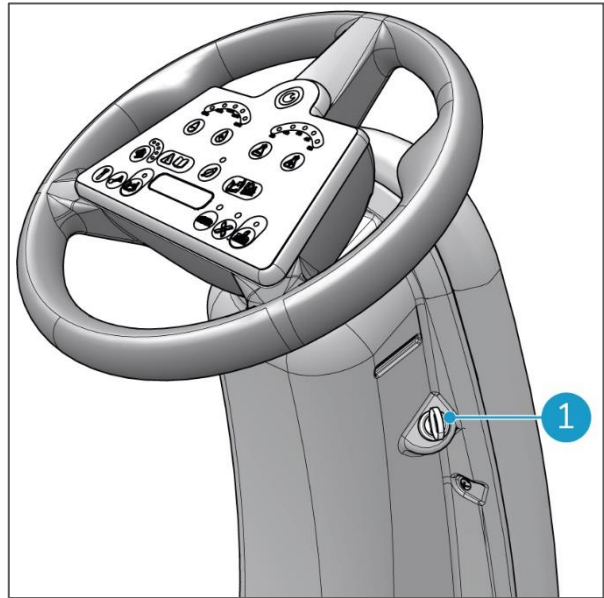


Figura 30

3. Attendere fino a quando appare "Pronto" (Figura 31, pos 2) sullo schermo.
4. La quantità di ore e minuti di funzionamento spesi è mostrata nell'angolo in alto a destra dello schermo (Figura 31, pos 1).
5. Controllare la tabella delle frequenze di manutenzione nella sezione 7.13 per vedere quali azioni occorre intraprendere.
6. Girare la chiave di accensione su "0" per spegnere i-drive®.

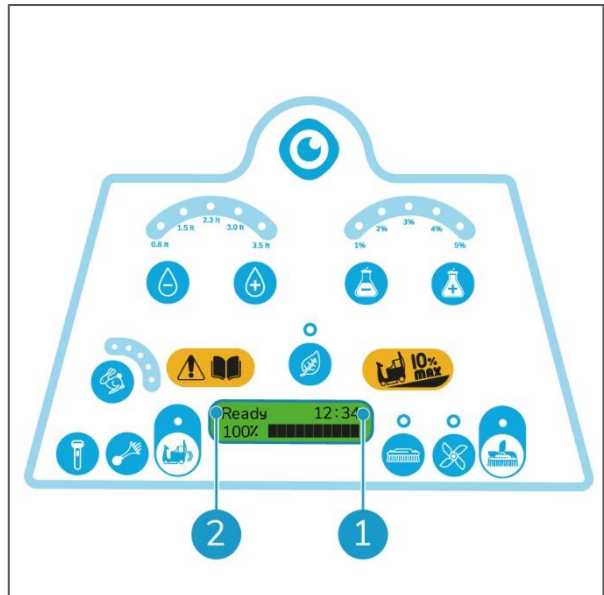


Figura 31



7.3 Attività di manutenzione per il tergipavimento

7.3.1 Rimozione del corpo del tergipavimento dalla rispettiva piastra di sollevamento



CAUTELA

Prestare attenzione con le mani, una forte molla spinge verso il basso la piastra di sollevamento del tergipavimento.

1. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
2. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Dopo alcuni secondi sullo schermo compare la scritta "Pronto" (Figura 32, pos 2).
3. Premere il pulsante (Figura 32, pos 1). Il tergipavimento si sposta nella posizione più bassa.
4. Girare la chiave di accensione in posizione "0" e rimuoverla. Tenere la chiave con sé durante la manutenzione.

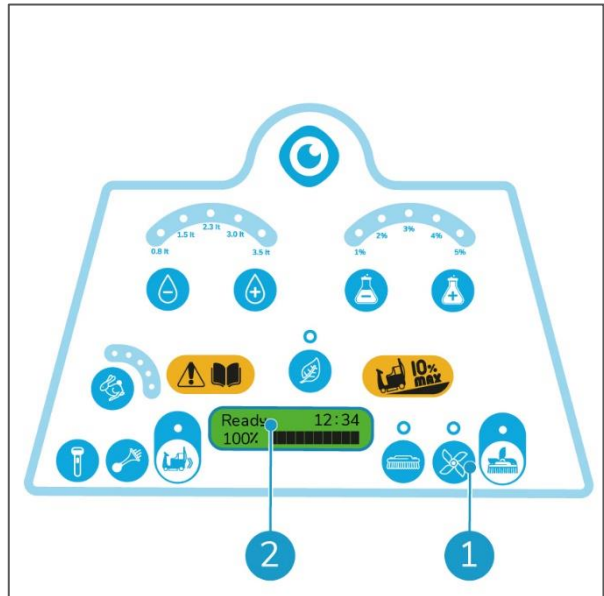


Figura 32

5. Portarsi sul lato destro di i-drive®.
6. Rimuovere il tubo di aspirazione dal manicotto del tubo flessibile (Figura 33, pos 1).
7. Allentare le due manopole rotanti (Figura 33, pos 2).
8. Tirare indietro il corpo del tergipavimento, esternamente alla piastra di sollevamento del tergipavimento (Figura 33, pos 3).
9. Rimuovere con attenzione il corpo del tergipavimento da sotto i-drive.
10. Posizionare il corpo del tergipavimento su una superficie piana o sul pavimento. Ora è pronto per essere pulito o sottoposto a manutenzione.

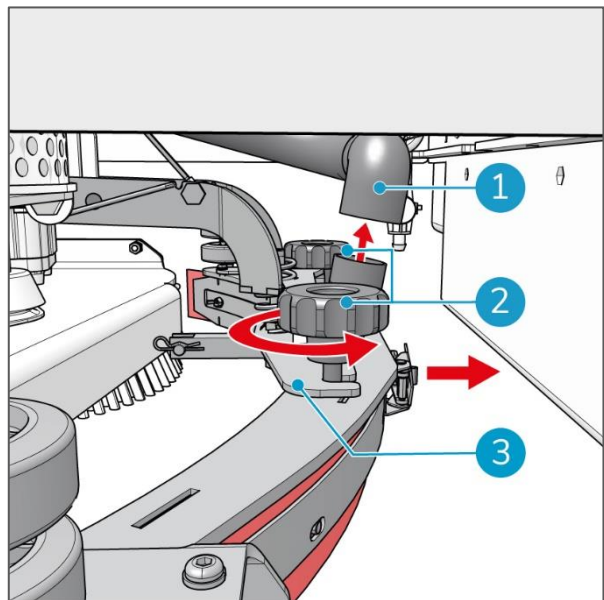


Figura 33



7.3.2 Riposizionare il corpo del tergipavimento sulla piastra di sollevamento del tergipavimento

1. Posizionare il corpo del tergipavimento sotto i-drive®, allineare le manopole rotanti con le fessure presenti sulla piastra di sollevamento del tergipavimento.
2. Sollevare la piastra di sollevamento del tergipavimento.
3. Far scorrere la manopola rotante del corpo del tergipavimento più distante dall'operatore (Figura 34, pos 1), nella fessura della piastra di sollevamento del tergipavimento (Figura 34, pos 3). Assicurarsi di spingerla completamente nella fessura.
4. Stringere a mano la manopola rotante (Figura 34, pos 1).
5. Ripetere l'operazione per la manopola più vicina all'operatore (Figura 34, pos 2).
6. Spingere il tubo di aspirazione sul manicotto del tubo flessibile del tergipavimento (Figura 35, pos 1).
7. Verificare che il tubo di aspirazione sia ben fissato.
8. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
9. Riposizionare la chiave di accensione nel buco della serratura. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Il tergipavimento si sposterà nella sua posizione più alta.
10. Dopo alcuni secondi sullo schermo compare la scritta "Pronto" (Figura 32, pos 2).

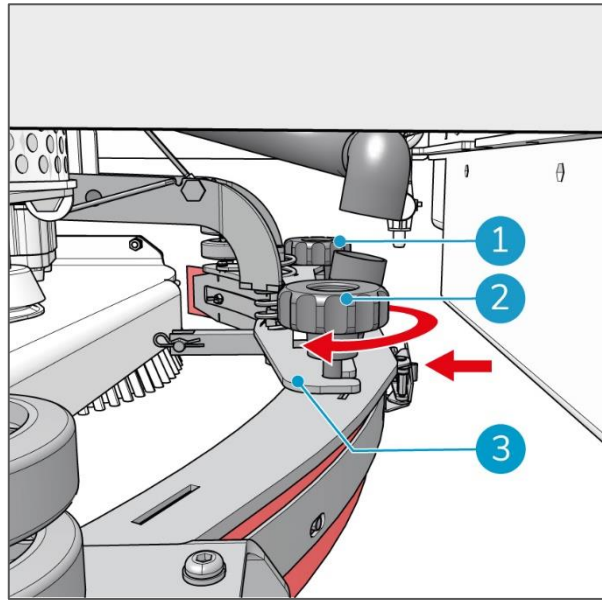


Figura 34

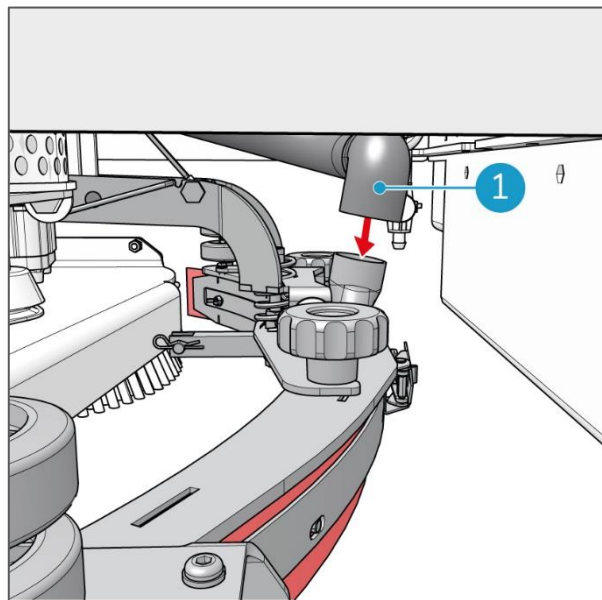


Figura 35



7.3.3 Pulizia, controllo e sostituzione delle lame del tergipavimento



CAUTELA

Indossare guanti protettivi durante la pulizia del tergipavimento, poiché vi potrebbero essere detriti taglienti attaccati.



ATTENZIONE

Per asciugare adeguatamente il pavimento, il tergipavimento deve essere pulito e le lame in buone condizioni. La lama posteriore deve avere un angolo quadrato per una pulizia efficace.

SUGGERIMENTO:

La pulizia quotidiana può essere effettuata con le lame nel corpo del tergipavimento. Pulire i bordi delle lame con un panno umido. È necessario eseguire solo il passaggio 1 e il passaggio 15.

1. Per rimuovere il corpo del tergipavimento dalla piastra di sollevamento del tergipavimento di i-drive®, consultare la sezione 7.3.1.

Rimozione della lama posteriore (senza fori).

2. Allentare le manopole rotanti piccole presenti su entrambe le estremità del tergipavimento (Figura 36, pos 1).
3. Rimuovere la piastra di fissaggio (Figura 36, pos 2) della lama posteriore.
4. Rimuovere la lama posteriore dal telaio del tergipavimento (Figura 36, pos 3).

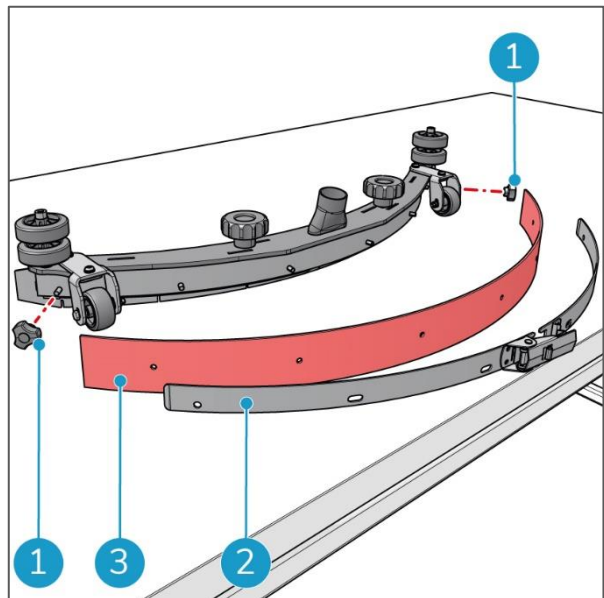


Figura 36

Rimozione della lama anteriore (con fori).

5. Allentare i sei dadi ad alette della lama anteriore (Figura 37, pos 2).
6. Rimuovere la piastra di fissaggio della lama anteriore (Figura 37, pos 3).
7. Rimuovere la lama anteriore (Figura 37, pos 1) dal corpo del tergipavimento.

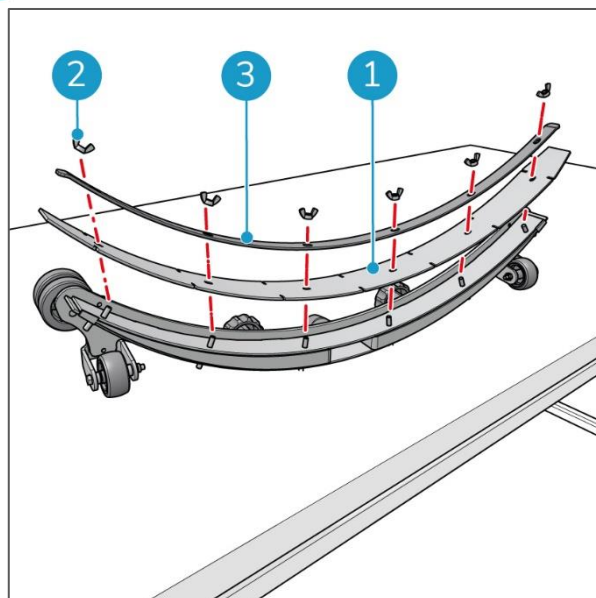


Figura 37

8. Pulire le lame del tergipavimento con acqua di rubinetto in un lavandino.
9. Rimuovere con attenzione i detriti dall'ingresso dell'acqua di recupero (Figura 38, pos 1) a mano.

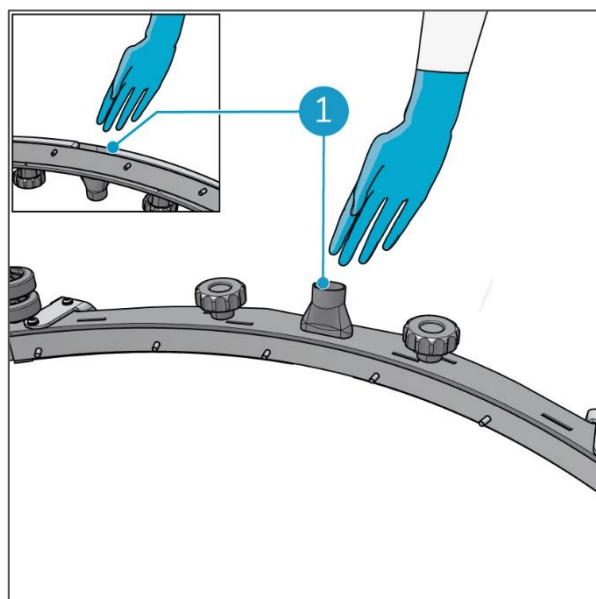


Figura 38

10. Controllare la lama posteriore.

Il bordo di lavoro della lama posteriore (Figura 39, pos a) deve avere un angolo quadrato (90°), altrimenti non raschia in modo efficiente. Se è usurato, è possibile utilizzare uno degli altri bordi (Figura 39, pos b, c, d). Se tutti e quattro i bordi sono rotondi o la lama posteriore è danneggiata o strappata in alto e in basso, sostituirla con una nuova.

11. Controllare la lama anteriore.

Se è danneggiato o strappato in alto e in basso, sostituirlo con uno nuovo.

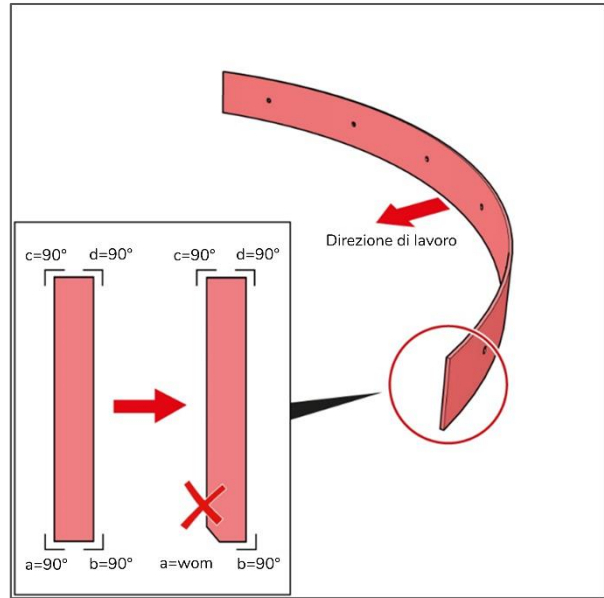


Figura 39

Riposizionare la lama posteriore. Consultare Figura 36.

12. Posizionare la lama posteriore e la piastra di fissaggio sul corpo del tergipavimento.

13. Tenere la piastra di fissaggio in posizione con le due manopole rotanti piccole.

14. Bloccare la piastra di fissaggio.

Riposizionamento della lama anteriore. Consultare Figura 37.

15. Eseguire i passaggi da 5 a 7 in ordine inverso, iniziare a stringere i dadi ad alette su un lato e lavorare sull'altro lato.

16. Per sostituire il corpo del tergipavimento sulla piastra di sollevamento del tergipavimento di i-drive®, consultare la sezione 7.3.2.



7.4 Le spazzole a disco

7.4.1 Rimozione delle spazzole a disco



ATTENZIONE

I bulloni di supporto sono fissati per il trasporto, si prega di controllarli e allentarli se sono stretti.

1. Verificare che la chiave di avviamento sia in posizione "0" e rimuoverla. Tenerla con sé durante la manutenzione.
2. Sollevare leggermente il coperchio grigio della spazzola.
3. Estrarlo dai rispettivi bulloni di supporto (Figura 40, pos 1) per rimuoverlo.
4. Posizionarlo con cura sul pavimento o su una superficie piana.

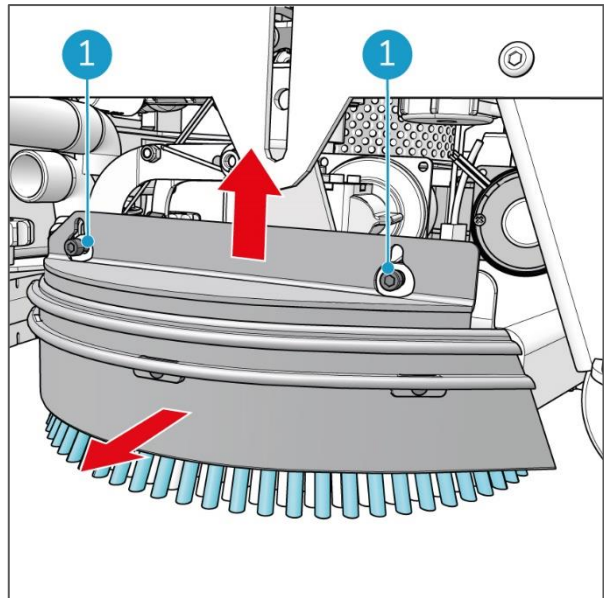


Figura 40

5. Spingere le due molle (Figura 41, pos 1) completamente verso l'esterno finché non si bloccano in posizione, dietro le camme. A questo punto il morsetto viene rilasciato.
6. Rimuovere con cautela la spazzola a disco (Figura 41, pos 2).
7. Posizionarlo sul pavimento o su una superficie piana.
5. Ripetere questa sequenza per la seconda spazzola a disco.

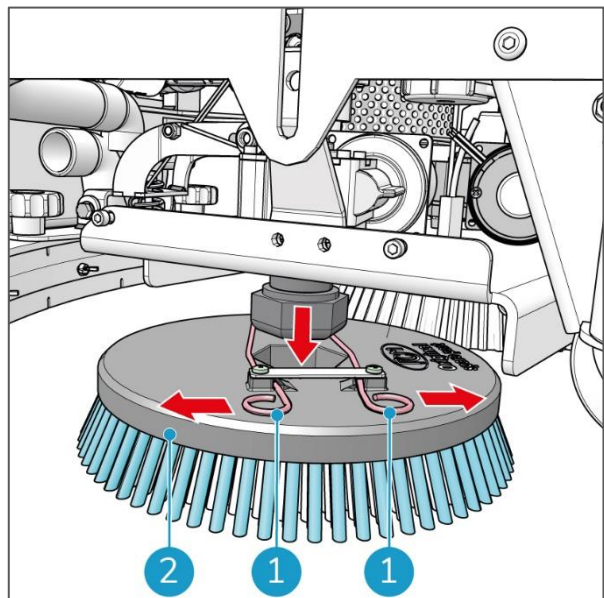


Figura 41



7.4.2 Riposizionare le spazzole a disco

1. Assicurarsi che le molle (Figura 42, pos 1) siano bloccate dietro le camme (Figura 42, pos 2).
2. Spingere la spazzola a disco sul dado esagonale dell'albero motore (Figura 42, pos 3) e muoverla fino a quando si avverte che è in posizione.
3. Rilasciare le molle per bloccare il morsetto sul dado esagonale (Figura 42, pos 3).
4. Allineare i fori della copertura grigia della spazzola (Figura 40) con i bulloni di supporto (Figura 42, pos 4).
5. Posizionare il coperchio grigio della spazzola sui bulloni di supporto, spingerlo verso il basso per bloccarlo.
6. Ripetere questa sequenza per la seconda spazzola.

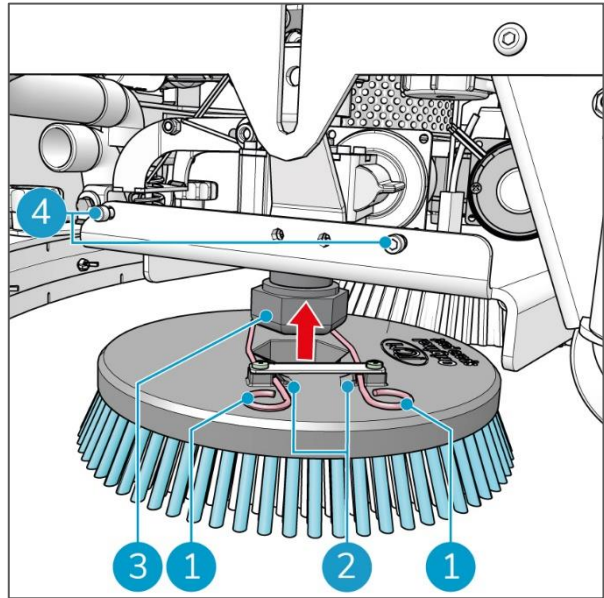


Figura 42



ATTENZIONE

Dopo aver sostituito la spazzola a disco, controllare che sia fissata in quanto la spazzola a disco ruota ad alta velocità e una spazzola a disco allentata può causare gravi danni.

7.4.3 Pulizia delle spazzole a disco



CAUTELA

Indossare guanti protettivi durante la pulizia delle spazzole a disco, poiché vi potrebbero essere detriti taglienti attaccati.

1. Per rimuovere le spazzole a disco, consultare la sezione 7.4.1.
2. Controllare entrambe le spazzole a disco per individuare parti metalliche, detriti che possono danneggiare la superficie del pavimento o sigarette.
3. Rimuovere con cura a mano i detriti da ciascuna spazzola a disco (Figura 43, pos 1).
4. Per riposizionare le spazzole a disco, vedere la sezione 7.4.2.

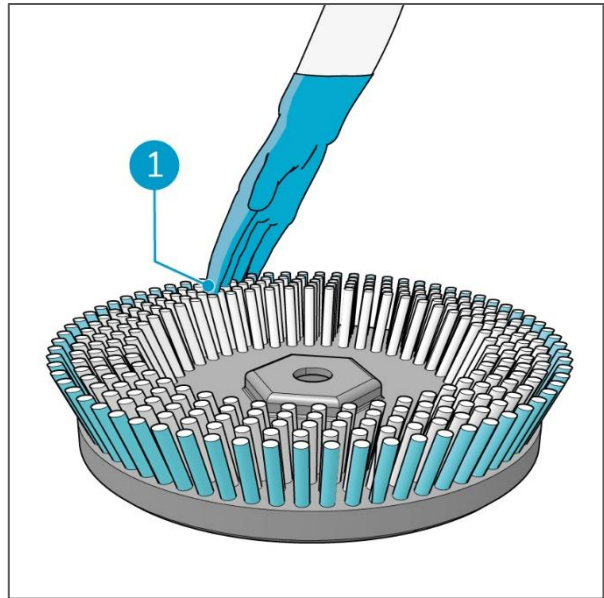


Figura 43

7.4.4 Sostituzione delle spazzole del disco



ATTENZIONE

Ogni spazzola a disco ha un indicatore di usura. Questo è il gruppo di setole rosse. Se la spazzola a disco è usurata in prossimità della lunghezza del gruppo di setole rosse, deve essere sostituita.

1. Per rimuovere le spazzole a disco, consultare la sezione 7.4.1.
2. Verificare lo stato delle spazzole a disco. Se la lunghezza delle setole è vicina alla lunghezza del gruppo di setole rosse (Figura 44, pos 1), devono essere sostituite.
3. Per riposizionare le spazzole a disco, vedere la sezione 7.4.2.

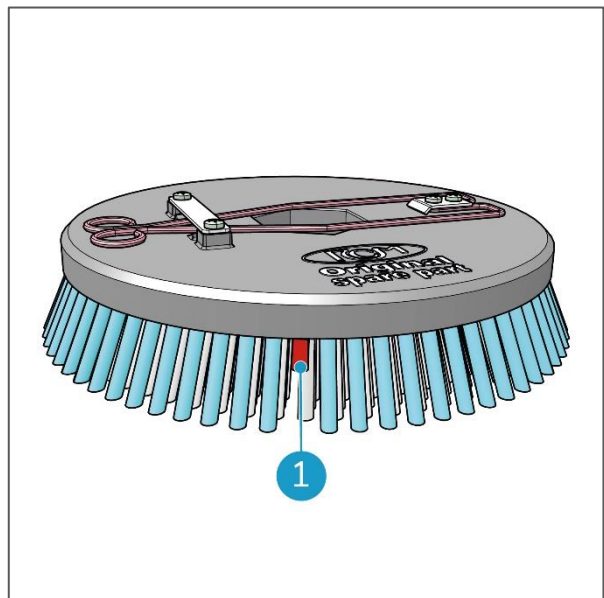


Figura 44



7.4.5 Sostituzione dei dischi

1. Per rimuovere i driver dei dischi, seguire la stessa procedura della rimozione delle spazzole del disco, vedere la sezione 7.4.1.
2. Verificare lo stato dei dischi (Figura 45, pos 1). Se sembrano compressi, perdono la loro funzione e devono essere sostituiti.
3. Estrarre il disco dalle tre linguette di bloccaggio (Figura 45, pos 2) e rimuovere il disco dal rispettivo driver (Figura 45, pos 3).
4. Bloccare il nuovo disco sul rispettivo driver spingendolo con i pollici dietro le tre linguette di bloccaggio.
5. Ripetere per il secondo disco.
6. Per riposizionare i driver del disco, consultare la sezione 7.4.2.

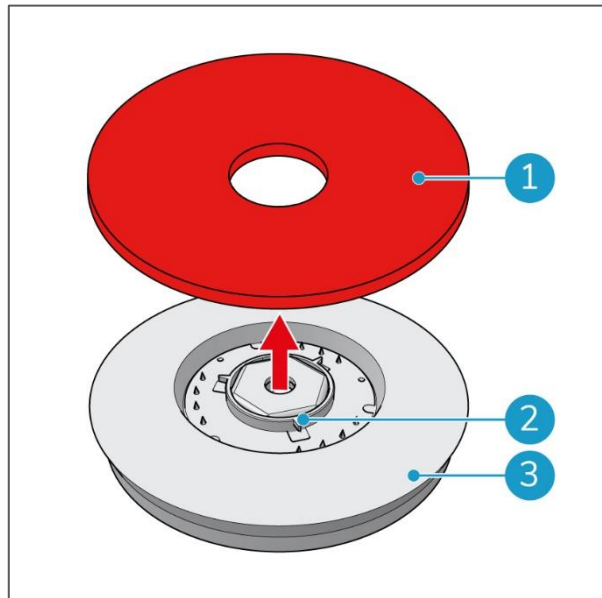


Figura 45



7.5 Pulizia del serbatoio di recupero

ATTENZIONE



- **NON** versare acqua nella bocca di aspirazione (coperta dal lembo di gomma) in quanto danneggerebbe il motore di aspirazione;
- Indossare guanti protettivi;
- La temperatura massima di qualsiasi fluido nel serbatoio di recupero è di 50 gradi centigradi;
- Assicurarsi di seguire le normative locali in materia di acque reflue.

1. Posizionare la parte posteriore di i-drive® in un'area di smaltimento dell'acqua di recupero.
2. Portare la chiave di accensione in posizione "0" e tenerla con sé durante la manutenzione.
3. Aprire il coperchio del serbatoio di recupero (Figura 46, pos 4).
4. Controllare la guarnizione in gomma (Figura 46, pos 3), se è sporca, pulirla con un panno umido.

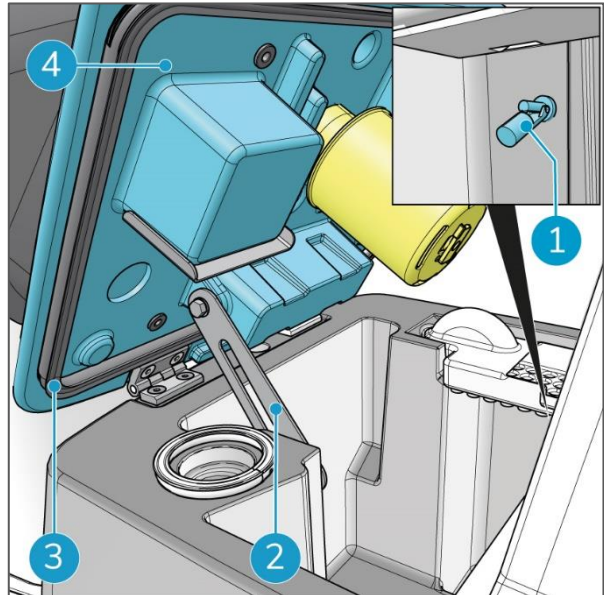


Figura 46

5. Rilasciare il tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero (Figura 47, pos 2) dal morsetto (Figura 47, pos 4).
6. Piegare il tubo in modo da creare un blocco (Figura 47, pos 3).
7. Posizionare il tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero sopra lo scarico di smaltimento dell'acqua di recupero.
8. Allentare il coperchio (Figura 47, pos 1) del tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero.
9. Aprire con attenzione il tubo in modo che l'acqua di scarico venga rilasciata nello scarico in modo controllato.

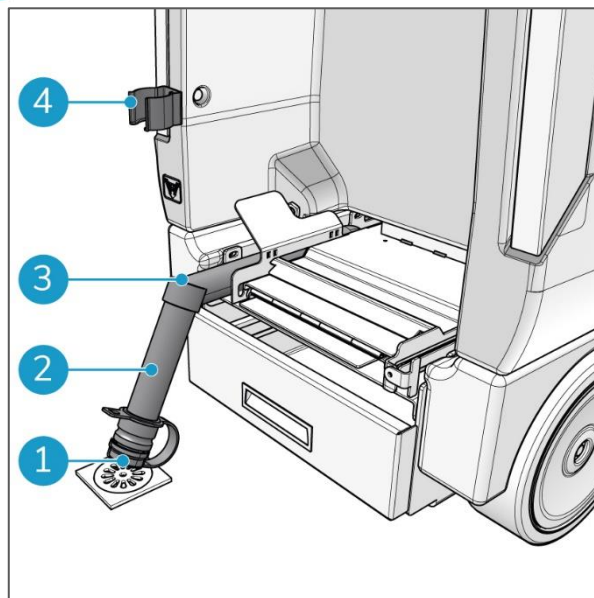


Figura 47

10. Quando il serbatoio di recupero è vuoto, lavarlo con acqua (Figura 46).
11. Pulire la parte inferiore del coperchio con acqua (Figura 46).
12. Pulire l'interruttore a galleggiante (Figura 46, pos 1) con acqua per evitare che si attacchi.
13. Quando il serbatoio di recupero è pulito, posizionare il tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero nel morsetto (Figura 47, pos 4).
14. Stringere il coperchio del tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero (Figura 47, pos 1). Assicurarsi che sigilli correttamente per evitare che venga aspirata aria falsa.



ATTENZIONE

Per un facile utilizzo e una buona tenuta, pulire e ingrassare quotidianamente l'anello sigillante nel coperchio del tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero.



7.5.1 Pulizia del separatore

1. Ruotare il recipiente giallo in senso antiorario (Figura 48, pos 2) staccandolo dal separatore (Figura 48, pos 1).

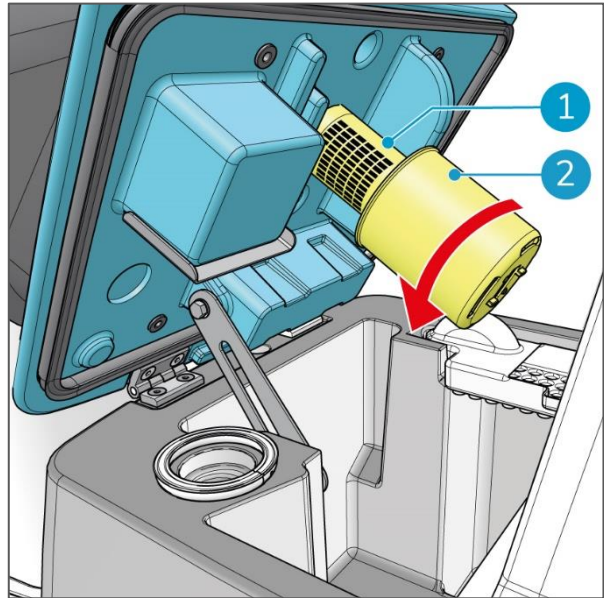


Figura 48

2. Pulire il recipiente giallo con acqua di rubinetto, sopra un lavandino (Figura 49, pos 1).
3. Pulire il separatore con un tubo flessibile (Figura 49, pos 2).
4. Ruotare il recipiente giallo in senso orario per stringerla.

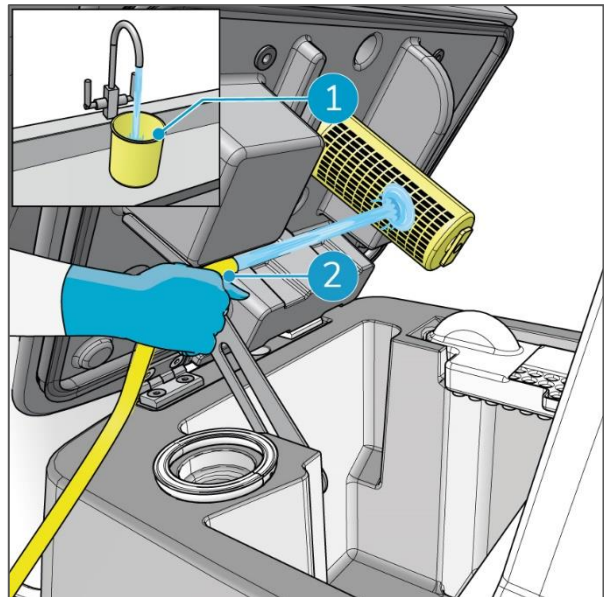


Figura 49



7.5.2 Pulizia della presa dell'acqua di recupero



CAUTELA

Indossare guanti protettivi durante la pulizia della presa dell'acqua di recupero poiché potrebbero esservi detriti taglienti attaccati.

1. Rimuovere la presa dell'acqua di recupero (Figura 50, pos 1).

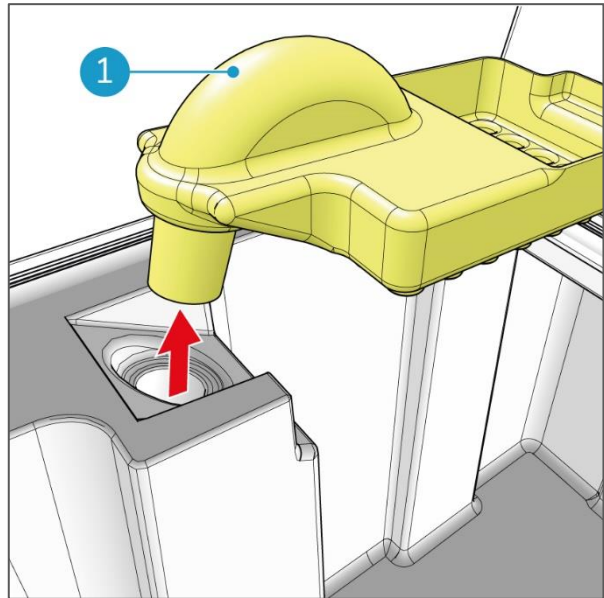


Figura 50

2. Rimuovere a mano i detriti e pulirli con acqua di rubinetto e una spazzola (Figura 51, pos 2) sopra un lavandino.
3. Risciacquare con acqua di rubinetto (Figura 51, pos 1).
4. Sostituire la presa dell'acqua di recupero.
5. Sbloccare il gancio di sicurezza (Figura 46, pos 2) e chiudere il coperchio del serbatoio di recupero

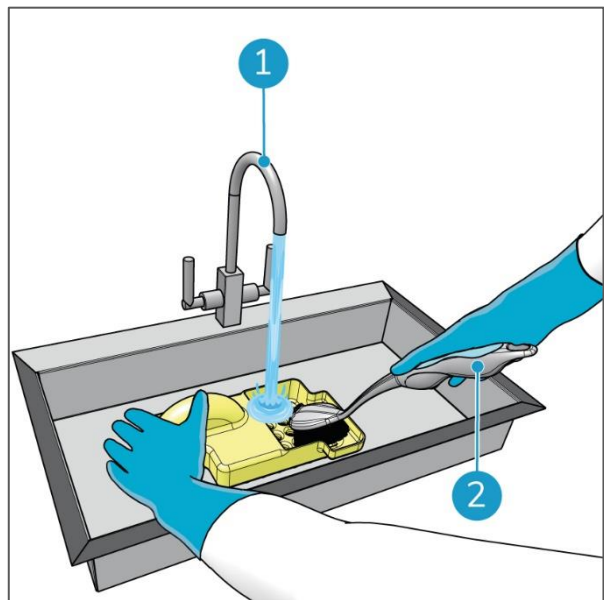


Figura 51



7.6 Pulizia del filtro del detergente e del serbatoio del detergente



ATTENZIONE

Assicurarsi di seguire le normative locali in materia di acque reflue.

1. Rimuovere il serbatoio del detergente dal manico (Figura 52, pos 2) e posizionarlo su una superficie piana.
2. Aprire il tappo del serbatoio giallo (Figura 52, pos 1).

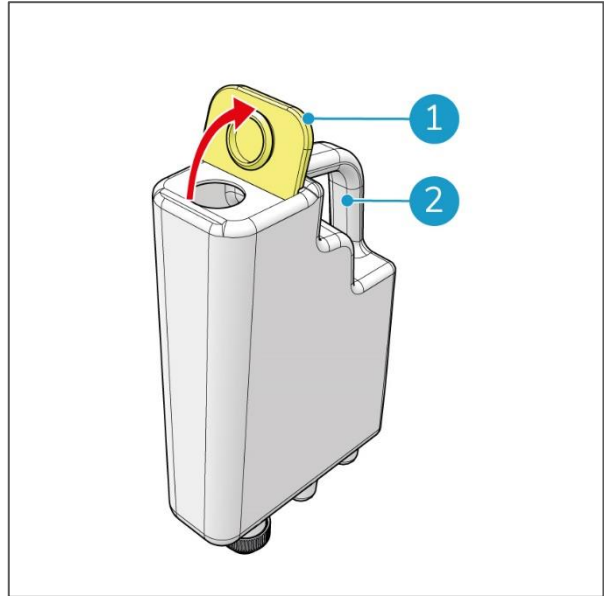


Figura 52

3. Tenere il serbatoio del detersivo per la maniglia e versare ca. 2 litri di acqua, utilizzare un imbuto. Scuoterlo. Versare il contenuto nel serbatoio di recupero (Figura 53, pos 1).

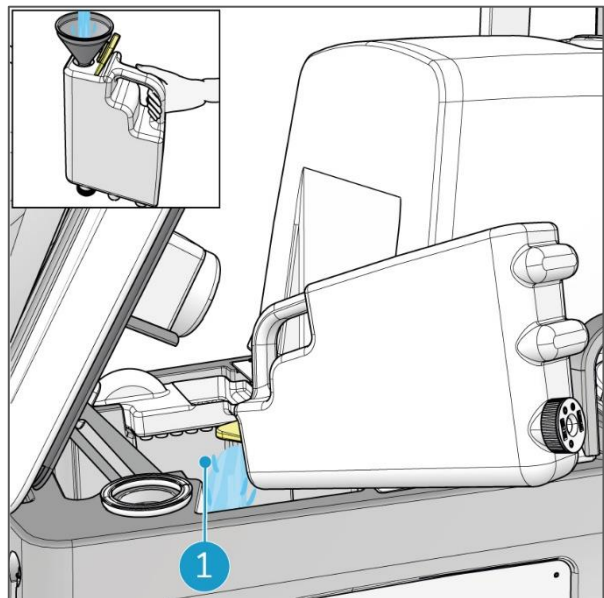


Figura 53

4. Capovolgere il serbatoio del detergente.
5. Svitare il tappo bianco (Figura 54, pos 1), che tiene il filtro detergente (Figura 54, pos 2) in posizione.

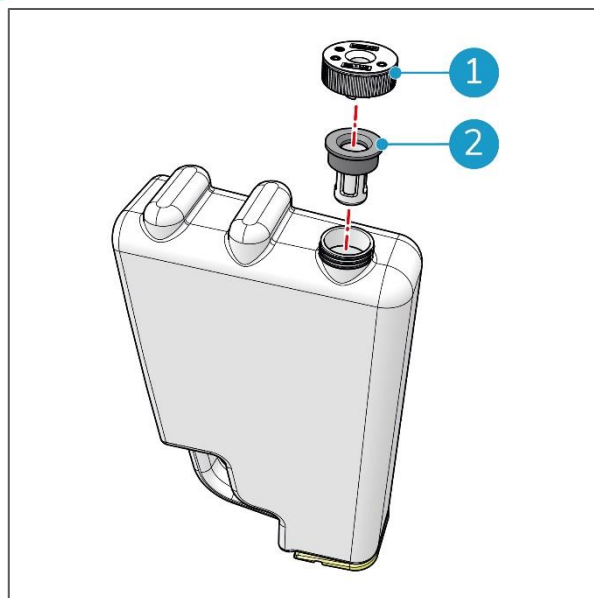


Figura 54

6. Togliere il tappo e il filtro e sciacquare entrambi con acqua di rubinetto sopra un lavandino (Figura 55, pos 1).
7. Posizionare il filtro nel tappo (Figura 54).
8. Avvitare il tappo sul fondo del serbatoio del detergente (Figura 54) e assicurarsi che sia ben sigillato.

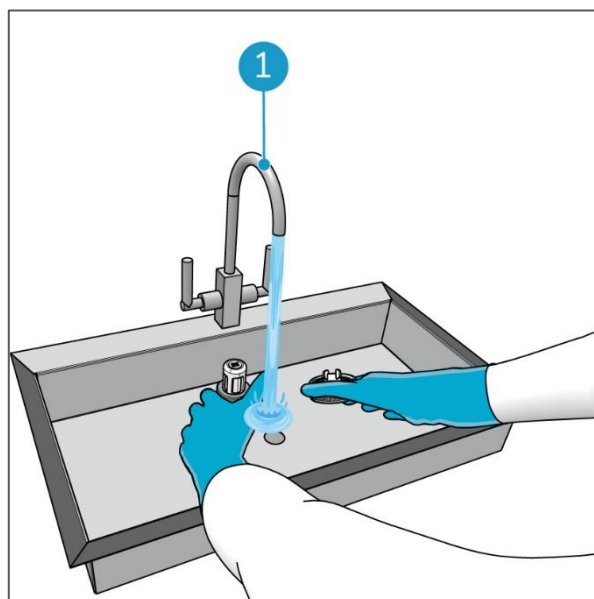


Figura 55

9. Riempire di detergente il rispettivo serbatoio e chiudere il tappo di riempimento giallo. Assicurarsi che sia ben chiuso.
10. Riposizionare il serbatoio del detergente su i-drive®.
11. Premere il serbatoio verso il basso per assicurarsi che la valvola (Figura 56, pos 2) sia bloccata sul connettore del serbatoio del detergente (Figura 56, pos 1).
12. Lavarsi le mani con acqua del rubinetto.

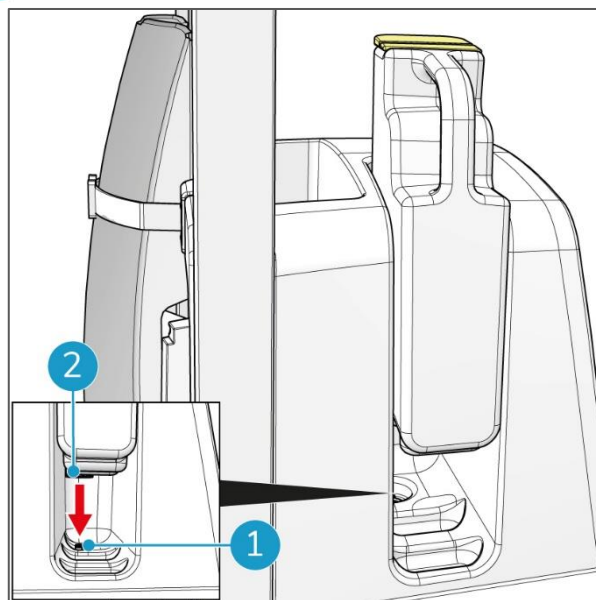


Figura 56



7.7 Ricarica delle batterie



ATTENZIONE

Le batterie con le clip blu sono tutte posizionate sul lato sinistro e le batterie con le clip grigie sono tutte posizionate sul lato destro.

1. Portare la chiave di accensione in posizione "0" e tenerla con sé durante la manutenzione (Figura 57, pos 1).



Figura 57

2. Estrarre il perno di bloccaggio sul lato sinistro (Figura 58, pos 2) del vano batteria.
3. Tirare verso fuori il vano batteria utilizzando il manico nero (Figura 58, pos 1), finché non si blocca in posizione.

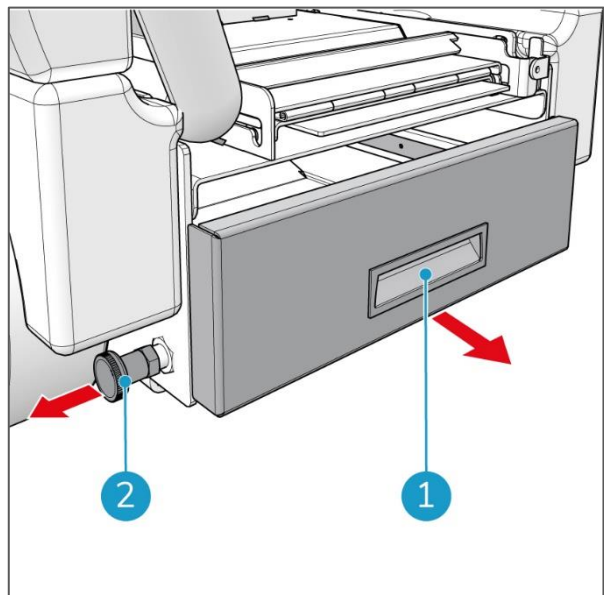


Figura 58

4. Premere le clip (Figura 59, pos 1) di ciascun pacco batteria i-power® 14 leggermente una verso l'altra ed estrarlo.
5. Caricare i pacchi batteria i-power® 14 nel caricabatterie i-charge® 9. Fare riferimento al manuale utente di i-charge 9.
6. Riposizionare le batterie completamente cariche. Quando si avverte un "clic", sono bloccate in posizione.
7. Estrarre il perno di bloccaggio sul lato sinistro (Figura 58, pos 2) del vano batteria.
8. Spingere il vano batteria nell'i-drive® utilizzando il manico nero (Figura 58, pos 1) finché non si blocca in posizione.
9. Girare la chiave di accensione in posizione "I".
10. Aspettare qualche secondo. Lo schermo dovrebbe indicare il 100% e tutte le 10 barre dello schermo del livello della batteria dovrebbero essere visibili (Figura 60, pos 1). i-drive è pronto per un nuovo ciclo di lavoro.

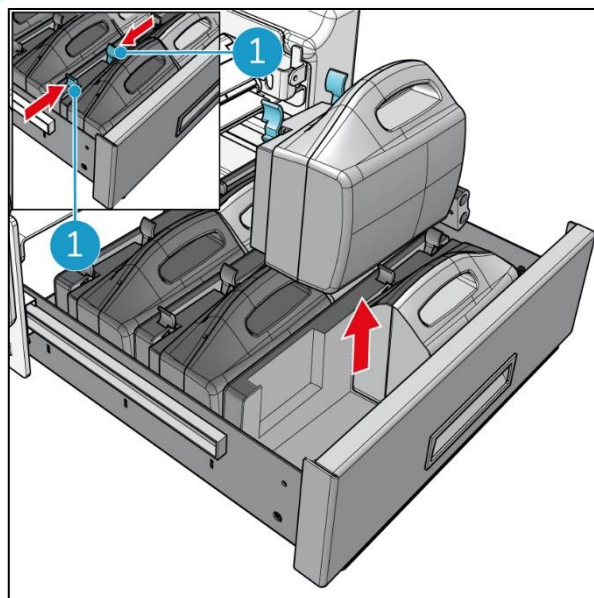


Figura 59

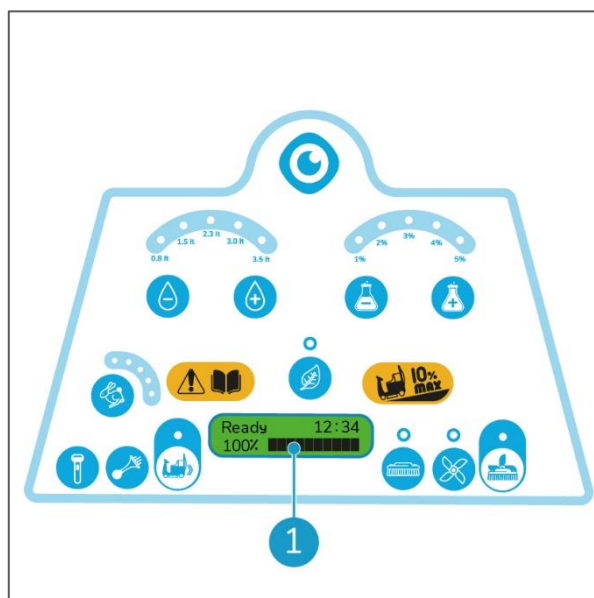


Figura 60



7.8 Scarico, carico e ricarica di i-mop® lite

7.8.1 Scarico e carico

1. Allentare la cinghia che tiene i-mop® lite (Figura 61, pos 1).
2. Sbloccare il bloccetto blu (Figura 61, pos 2).
3. Estrarre la rampa e aprirla (Figura 61, pos 3).
4. Scaricare i-mop lite.

Per caricare i-mop lite, eseguire i passaggi da 1 a 4 in ordine inverso.

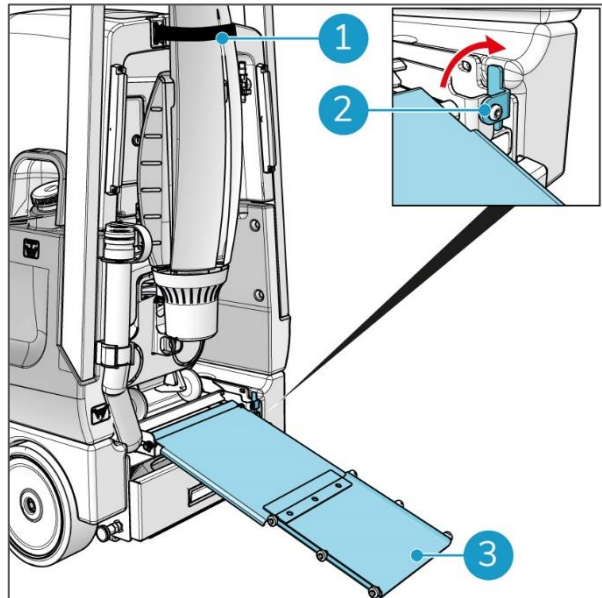


Figura 61

7.8.2 Riempire il serbatoio del detergente di i-mop lite



ATTENZIONE

Assicurarsi di avere a portata di mano il manuale d'uso di i-mop lite.

1. Rimuovere il serbatoio del detergente da i-mop lite, fare riferimento al manuale utente di i-mop lite.
2. Estrarre il tubo di riempimento dai morsetti (Figura 62, pos 1).
3. Aprire il tappo di i-mop lite (Figura 62, posizione 4).
4. Posizionare il tubo di riempimento nel serbatoio (Figura 62, posizione 5).
5. Aprire la valvola rossa (Figura 62, posizione 3).
6. Premere il pulsante giallo (Figura 62, pos 2). Il detergente verrà pompato nel serbatoio di i-mop lite.

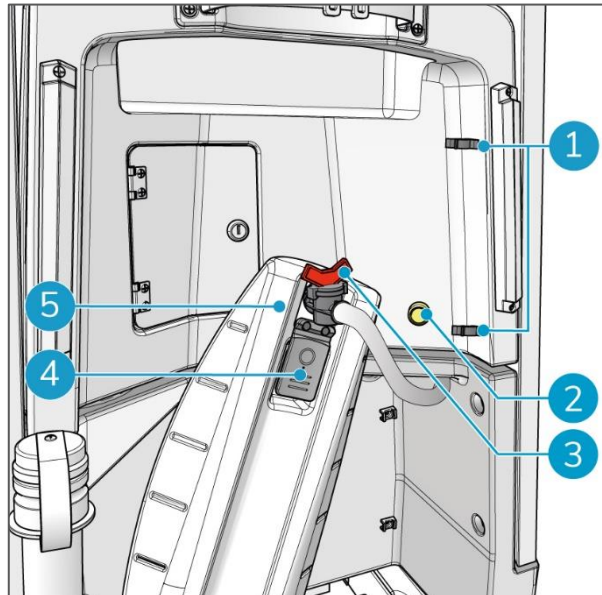


Figura 62



7. Premere di nuovo il pulsante giallo per interrompere.
8. Eseguire i passaggi da 2 a 5 in ordine inverso.
9. Riposizionare il serbatoio del detergente i-mop su i-mop lite. Fare riferimento al manuale utente di i-mop lite.

7.9 Pulizia del piano di i-mop® lite

Prima scaricare i-mop lite, consultare la sezione 7.8.1. Pulire il piano su cui poggiano le ruote di i-mop lite (Figura 63, pos 1) con un panno umido.

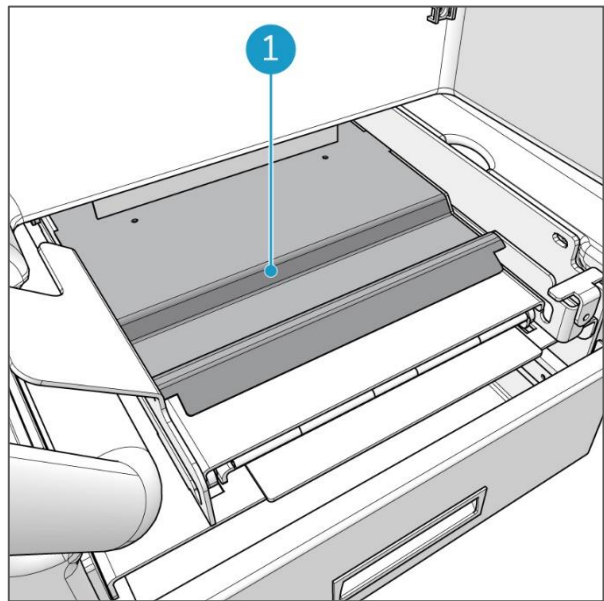


Figura 63



7.10 Pulizia della linea di aspirazione

1. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
2. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Dopo alcuni secondi sullo schermo compare la scritta "Pronto" (Figura 64, pos 2).
3. Premere il pulsante (Figura 64, pos 1). Il tergipavimento si sposta nella posizione più bassa.
4. Girare la chiave di accensione in posizione "0" e rimuoverla. Tenere la chiave con sé durante la manutenzione.

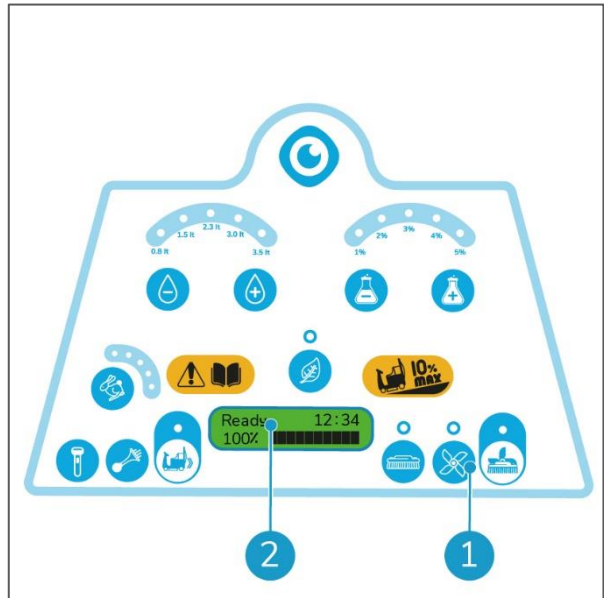


Figura 64

5. Rimuovere il tubo di aspirazione dal manicotto del tubo flessibile del tergipavimento (Figura 65, pos 1).
6. Posizionare l'estremità del tubo di aspirazione sopra uno scarico di smaltimento dell'acqua di recupero (Figura 65, pos 2).

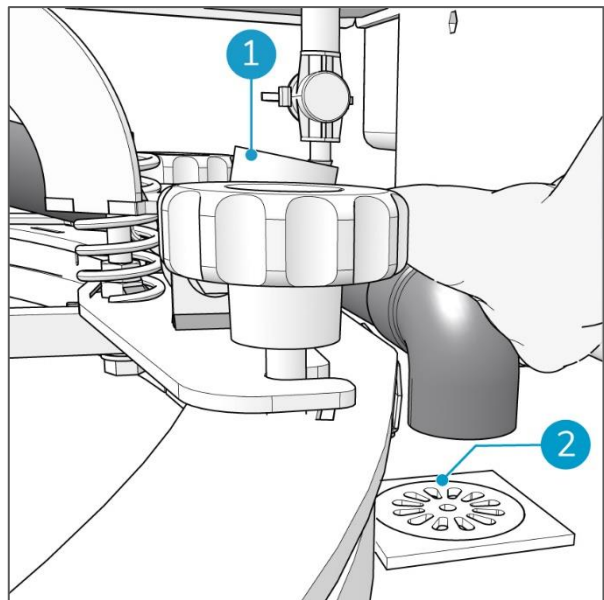


Figura 65

7. Aprire il coperchio del serbatoio di recupero.
8. Rimuovere la presa dell'acqua di recupero (Figura 66, pos 1).
9. Posizionare il tubo flessibile dell'acqua nell'ingresso dell'acqua di recupero e lavare la linea d'aspirazione.
10. Quando la linea d'aspirazione è pulita, sostituire il tubo di aspirazione sul manicotto del tubo flessibile del tergipavimento (Figura 65, pos 1).
11. Sostituire la presa dell'acqua di recupero.
12. Chiudere il coperchio del serbatoio di recupero.
13. Prendere posto sul sedile dietro il volante.
14. Girare la chiave di accensione in posizione "I". Dopo alcuni secondi sullo schermo compare la scritta "Pronto" (Figura 64, pos 2).

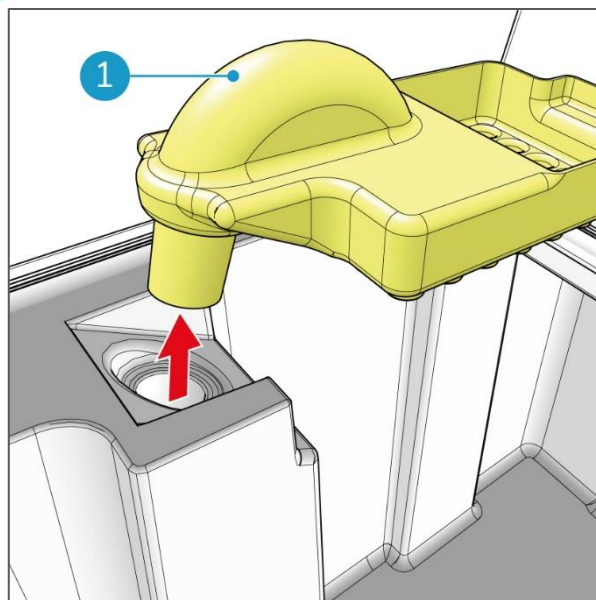


Figura 66



7.11 Pulizia del filtro dell'acqua

1. Portare la chiave di accensione in posizione "0" e tenerla con sé durante la manutenzione.
2. Il filtro dell'acqua è posizionato sotto il lato anteriore destro di i-drive® (Figura 67, pos 1).
3. Ruotare il coperchio del filtro dell'acqua (Figura 67, pos 2) in senso antiorario per rimuoverlo. Il filtro dell'acqua ha una valvola integrata che impedisce all'acqua di scorrere quando il filtro è aperto.
4. Rimuovere il filtro dell'acqua (Figura 67, pos 3) dal coperchio.

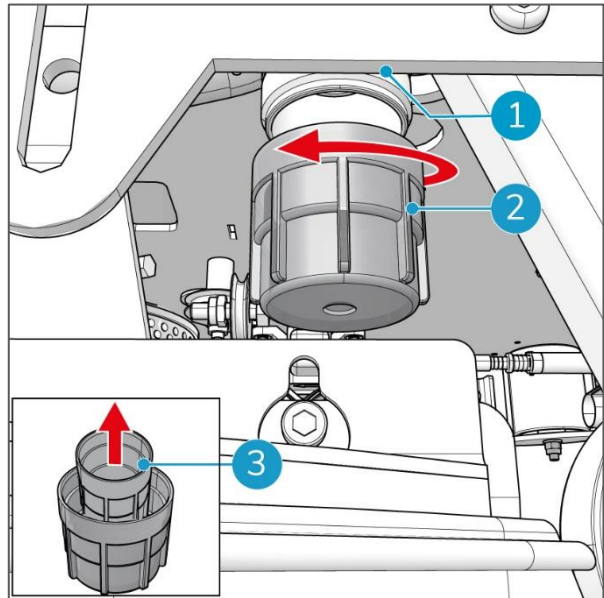


Figura 67

5. Pulire il filtro dell'acqua con acqua di rubinetto dall'interno verso l'esterno. Pulire il coperchio con acqua di rubinetto. Pulire entrambi in un lavandino (Figura 68, pos 1).
6. Riposizionare il filtro dell'acqua nel coperchio.
7. Ruotare il coperchio in senso orario sul supporto.

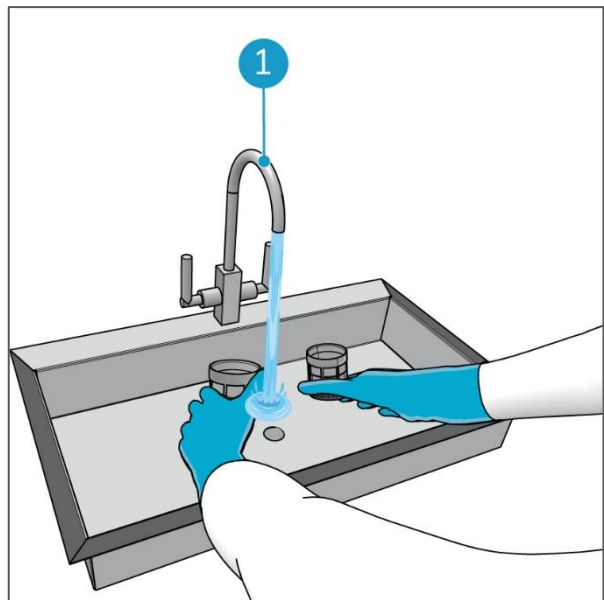


Figura 68



7.12 Parti danneggiate o usurate

Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite immediatamente. Contattare il partner i-team locale o visitare www.i-teamglobal.com per ulteriori informazioni. Utilizzare sempre ricambi originali.

7.13 Frequenza di manutenzione

Assicurarsi che le operazioni di manutenzione ordinaria e preventiva vengano eseguite periodicamente per garantire un funzionamento sicuro. Il programma può variare a seconda del tipo di lavori di pulizia effettuati. La mancata esecuzione della manutenzione necessaria può causare danni a i-drive® e può comportare un rischio per l'operatore. Offriamo pacchetti di servizi. Per maggiori informazioni, visitare www.i-teamglobal.com.

7.13.1 Tabella della frequenza di manutenzione

Giornaliera		
Azione	Capitolo	Frequenza
Controllo delle lame del tergipavimento anteriore e posteriore	7.3.3	Giornaliera
Pulizia delle spazzole a disco	7.4.3	Giornaliera
Pulizia del serbatoio di recupero	7.5	Giornaliera
Pulizia del separatore	7.5.1	Giornaliera
Giornaliera o settimanale		
Azione	Capitolo	Frequenza
Pulizia delle lame del tergipavimento	7.3.3	Giornaliera/settimanale*
Mensile		
Pulizia del filtro del detergente e del serbatoio del detergente	7.6	Mensile
A seconda della frequenza di utilizzo		
Azione	Capitolo	Frequenza
Pulizia della macchina	7.1.1	Dopo ogni utilizzo.
Sostituzione delle lame del tergipavimento anteriore e posteriore	7.3.3	Se usurato o danneggiato.
Sostituzione delle spazzole del disco	7.4.4	A seconda dell'intensità di utilizzo unita alla rugosità della superficie.
Sostituzione dei dischi	7.4.5	Quando è consumato.
Pulizia della presa dell'acqua di recupero	7.5.2	Dopo aver svuotato il serbatoio di recupero.
Ricarica delle batterie	7.7	Quando i livelli della batteria sono bassi.
Pulizia del piano di i-mop® lite	7.9	Quando è sporco.
Pulizia della linea di aspirazione	7.10	Quando l'aspirazione è scarsa.



Pulizia del filtro dell'acqua	7.11	Quando il flusso d'acqua è bloccato.
Verifica delle ore di funzionamento della macchina	7.2	A seconda dell'intensità di utilizzo. Dopo 250 ore, sullo schermo appare il seguente messaggio "servizio necessario". Consultare 7.13.2.

*giornaliera: pulire solo il tergipavimento, rimuovere settimanalmente le lame e pulire.



7.13.2 Manutenzione di i-drive



ATTENZIONE

Le attività di servizio su i-drive possono essere eseguite solo da un esperto addestrato di un'officina i-team autorizzata facendo riferimento alla manutenzione del sistema specifica della macchina.

Tabella delle frequenze di servizio	
Ogni 125 ore	Vedere il Manuale di servizio.
Ogni 250 ore	
Ogni 500 ore	

7.14 Conservazione

- Prima di riporre i-drive, scaricare e pulire la macchina;
- Prima di riporre i-drive, aprire tutti i tappi di riempimento per far uscire l'aria dai serbatoi;
- Rimuovere le batterie prima di riporle e caricare le batterie per il successivo utilizzo;
- riporre i-drive al chiuso;
- mettere sempre i-drive in posizione di riposo su una superficie piana e dura;
- la temperatura di conservazione deve essere compresa tra 0 e +40 gradi °C.



8 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
sul pannello non si accende nessun indicatore; i motori non funzionano.	Connettore batteria scollegato.	Collegare il connettore.
	Le batterie sono scariche.	Caricare delle batterie.
	Il pulsante di arresto di emergenza è ancora premuto.	Rilasciarlo.
	Nessuna batteria.	Inserire le batterie.
L'aspirazione dell'acqua di recupero è insufficiente.	Il tergipavimento è sporco o le lame sono usurate o danneggiate.	Pulire il tergipavimento o girare/sostituire le lame.
	Il coperchio del serbatoio non è chiuso correttamente o la guarnizione non tiene.	Chiudere correttamente il coperchio. Pulire/sostituire la guarnizione.
	Il coperchio del tubo dell'acqua di scarico del serbatoio di recupero non è sigillato.	Chiudere correttamente il coperchio.
	La linea di aspirazione è ostruita.	Pulire la linea di aspirazione.
Non c'è aspirazione dell'acqua di recupero.	Il contenitore d'acqua di recupero è pieno.	Svuotare il serbatoio.
	Il tubo di aspirazione è scollegato dal tergipavimento.	Collegare il tubo di aspirazione.
	Il motore di aspirazione non funziona.	Contattare il reparto servizio.
Flusso di soluzione detergente (o acqua di lavaggio) assente/insufficiente verso la spazzola a disco.	Il filtro della soluzione detergente (o dell'acqua) è sporco.	Pulire il filtro.
	Il serbatoio della soluzione detergente (o dell'acqua) è sporco.	Pulire il serbatoio.
	Filtro serbatoio detersivo sporco.	Pulire il filtro del serbatoio del detergente.
	Valvola di servizio non chiusa correttamente.	Controllare la valvola di servizio.
Il tergipavimento lascia segni di sporco sul pavimento.	Sono presenti detriti sotto le lame del tergipavimento.	Pulire il tergipavimento.
	Le lame del tergipavimento sono usurate, scheggiate o strappate.	Invertire le lame o sostituirle.
	L'altezza del tergipavimento non è corretta.	Contattare il reparto servizio.
Le spazzole a disco o i dischi non stanno pulendo.	Le spazzole a disco sono eccessivamente usurate e non toccano il pavimento.	Controllare l'indicatore di usura sulle spazzole a disco. Sostituire le spazzole a disco.
	I dischi sono eccessivamente usurati e non toccano il pavimento.	Controllare l'usura dei dischi. Sostituire le spazzole a disco o i dischi.



9 Messa fuori servizio e smaltimento



ATTENZIONE

Lo smaltimento di i-drive® è responsabilità del proprietario del prodotto.

Al termine del ciclo di vita, i-drive contiene ancora risorse preziose e deve essere smaltito secondo le leggi e le normative locali in materia di riciclaggio delle apparecchiature elettriche.

Prima dello smaltimento, assicurarsi di:



1. Rimuovere le batterie per smaltirle separatamente (vedere la sezione 7.7).

SUGGERIMENTO:

in alternativa, conservare le batterie per l'uso in un altro apparecchio i-team.

2. Rimuovere tutti i componenti sciolti come la spazzola a disco, i tergipavimento, le parti in plastica e i tubi flessibili.
3. Smaltire tutti gli elementi in base alle leggi e alle normative locali.

SUGGERIMENTO:

Contattare il partner i-team locale per esplorare tutte le possibilità di restituzione dei componenti al termine del ciclo di vita di i-drive.



10 Allegati

10.1 Certificato CE



EG/EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi: **i-team Professional, Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi**

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto: Lavasciuga

I-DRIVE

(Tipo di macchina)

I-DRIVE e seguenti

(Modello - numero seriale, anno di produzione)

al quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme ai seguenti standard:

**EN 60355-1; EN 60355-2-72; EN 55012:2010-04; EN61000-6-2:2019;EN 62233:2008-11;
VDE 0700-366:2008-11**

(Titolo e/o numero e dati di emissione dello/degli standard o altro/i documento/i normativo/i)

Seguire la disposizione delle direttive: **2014/30/EU 2006/42/CE 2014/35/EU**

Eindhoven, 03.08.2020

Frank van de Ven
Direttore

(luogo e data di emissione)

(nome e firma o contrassegno equivalente
o persona autorizzata)



Questo documento fa parte del file tecnico di i-drive® e sarà disponibile su richiesta.